



# BATTERY POWERED CHAINSAW

**OPERATING INSTRUCTIONS** - Original instructions

**SV BATTERIDRIVEN HÅNKKEDJESÅG  
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO BATTERIDREVT HÅNDKJEDESAG  
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA BATTERIDREVT HÅNDKÆDESÅV  
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL AKUMULATOROWA RĘCZNA PILARKA  
ŁAŃCUCHOWA  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**DE BATTERIEBETRIEBENE HAND-KETTENSÄGE  
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI AKKUKÄYTTÖINEN MOOTTORISAHA  
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR TRONÇONNEUSE À MAIN ALIMENTÉE PAR  
BATTERIE**

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**NL HANDKETINGZAAG OP ACCU  
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

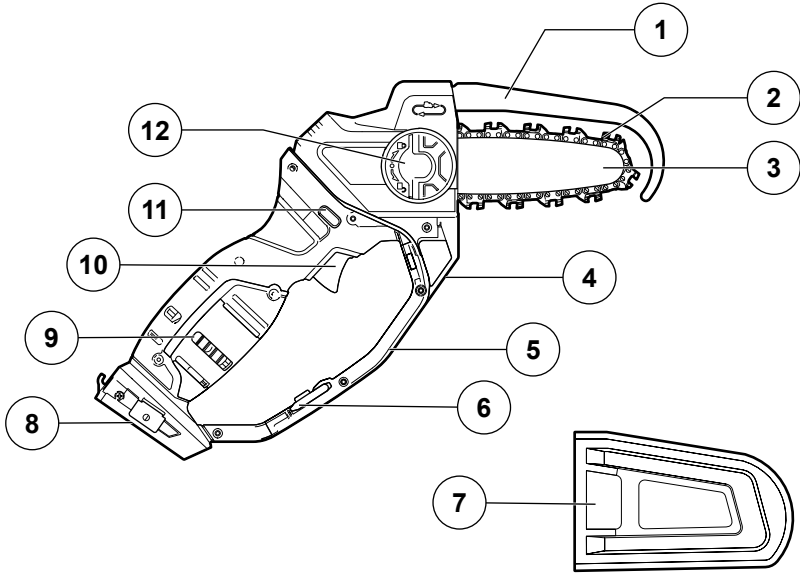
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

**WWW.JULA.COM**

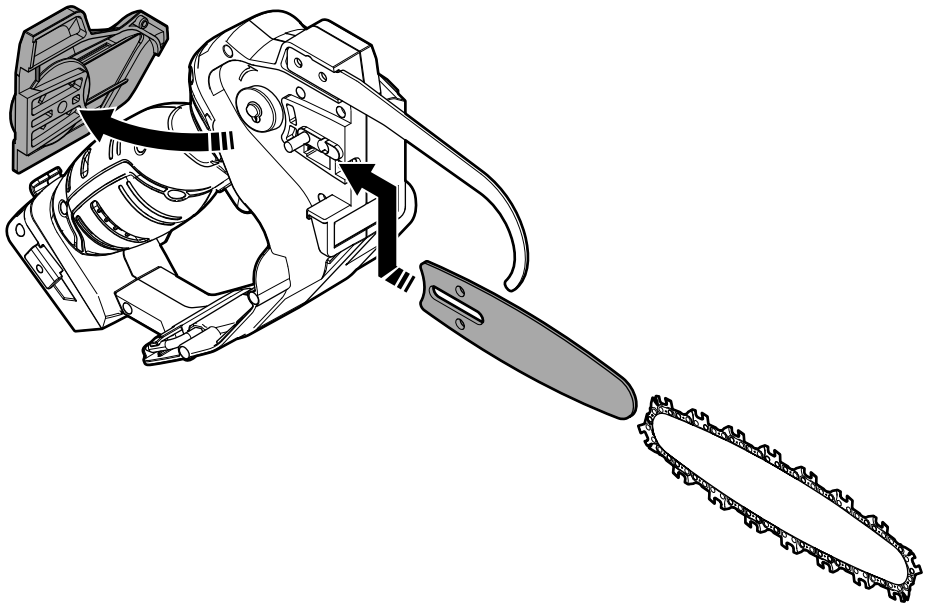
**© JULA AB 2025-01-30**

**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

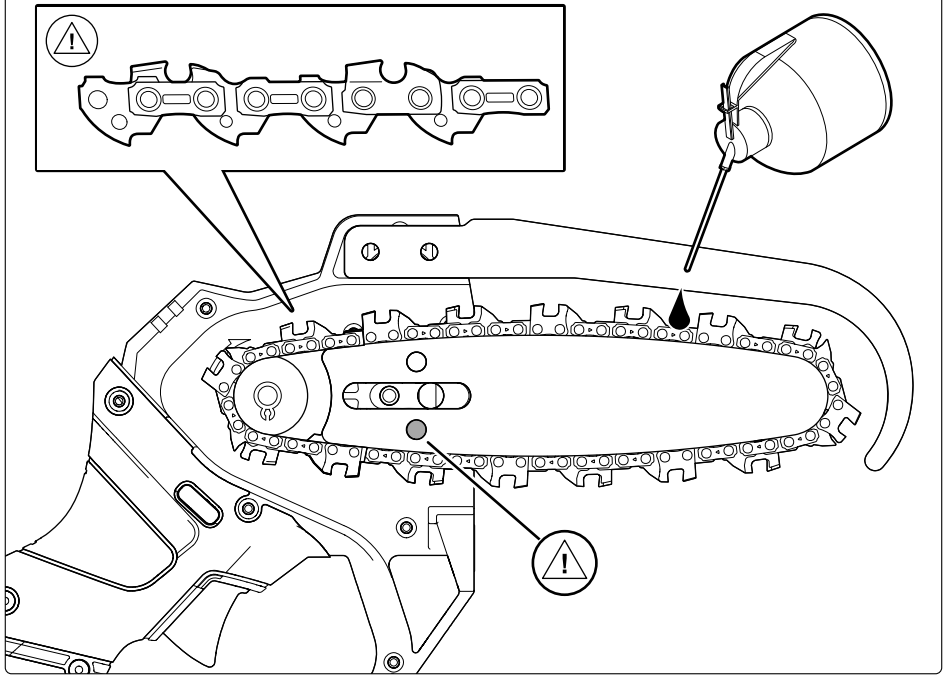
1



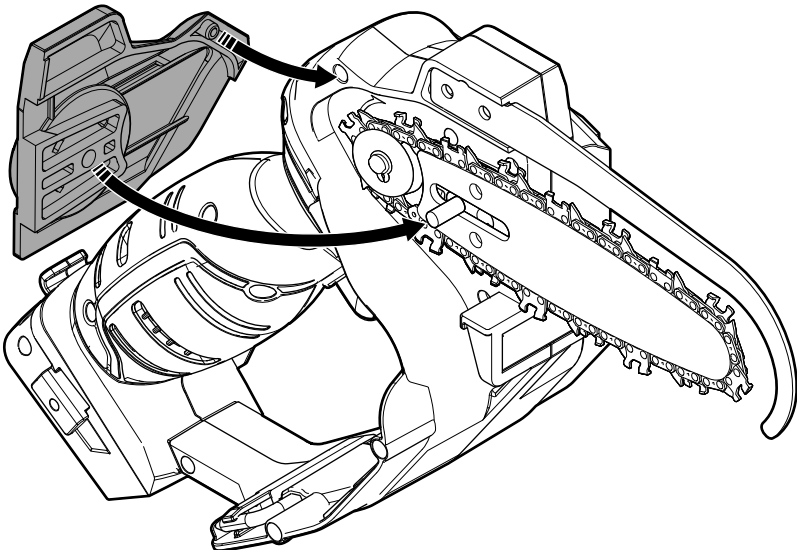
2



3

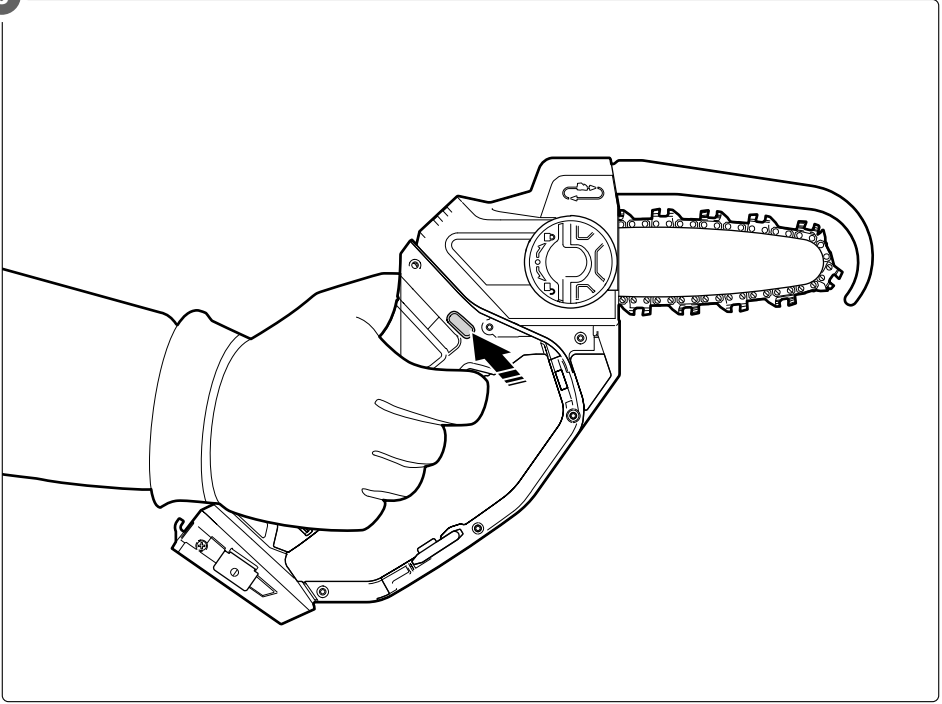


4

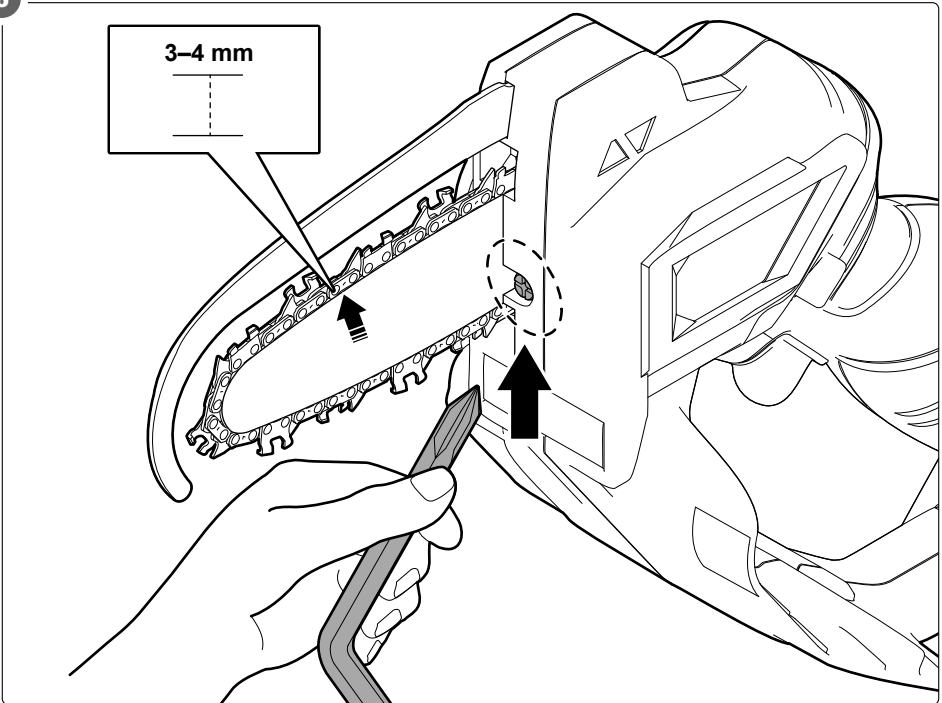




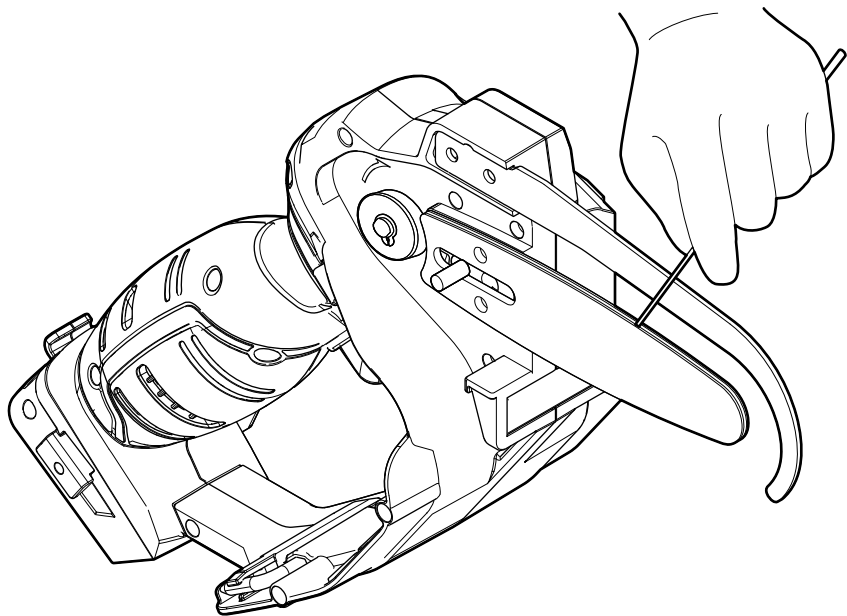
5



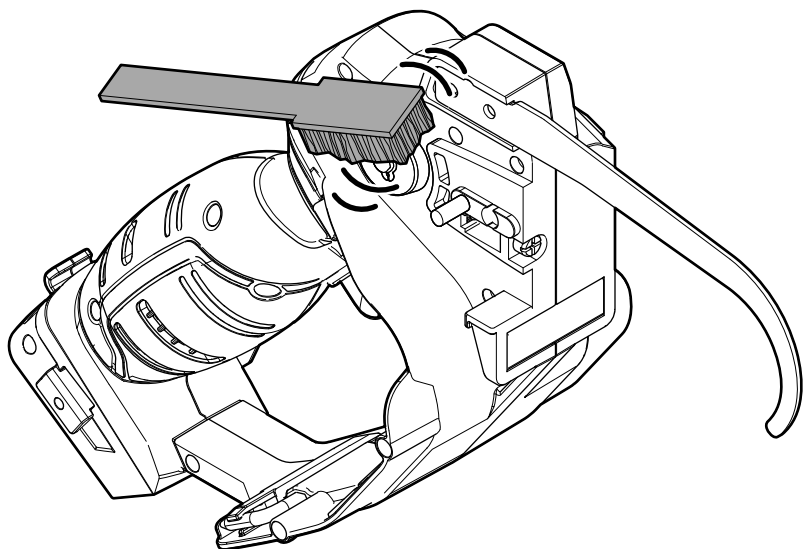
6



7



8



## Table of contents

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>7</b>
1.1	The product.....	7
1.2	Dedicated use.....	7
1.3	Symbols .....	7
1.4	Product overview .....	7
<b>2</b>	<b>Safety</b>	<b>8</b>
2.1	Safety definitions.....	8
2.2	General power tool safety warnings.....	8
2.3	Work area safety.....	8
2.4	Electrical safety .....	8
2.5	Personal safety .....	8
2.6	Power tool use and care.....	9
2.7	Causes of kickback and ways to prevent it...9	
2.8	To keep the noise and vibration to a minimum level .....	9
2.9	Residual risks .....	10
2.10	Safety instructions for operation.....	10
<b>3</b>	<b>Assembly</b>	<b>10</b>
3.1	To attach and remove the battery.....	10
3.2	To operate the product.....	11
3.3	Kickback guard .....	11
3.4	To start and stop the product .....	11
3.5	To run-in the chain.....	11
3.6	To adjust the chain tension .....	11
3.7	To replace the chain.....	12
<b>4</b>	<b>Transport</b>	<b>12</b>
<b>5</b>	<b>Storage</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Maintenance</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Discard</b>	<b>12</b>
<b>8</b>	<b>Technical data</b>	<b>13</b>

## 1 Introduction

### 1.1 The product

The product is battery-powered hand chainsaw . The product is a part of Meech Tools Multiseries 18 V. Battery and charger are not included.

### 1.2 Dedicated use

The product is used to prune trees and cut branches on bushes. Only for domestic use.

### 1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	PPE wear a safety helmet.
	PPE wear eye protection.
	PPE wear ear protection.
	Warning! Risk of kickback.
	Do not expose the product to rain.
	Direct current.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

### 1.4 Product overview

Figure 1

1. Kickback guard
2. Saw chain
3. Saw bar
4. Guide plate
5. Hand guard
6. Adjuster key

7. Chain saw bar cover
8. Battery port
9. Ventilation openings
10. Power trigger
11. Safety button
12. Sprocket screw

## 2 Safety

### 2.1 Safety definitions

**⚠ Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

**⚠ Caution!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

**Note!** Information that is necessary in a given situation.

### 2.2 General power tool safety warnings

**⚠ Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

**⚠ Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**⚠ Warning!** Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 2.3 Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2.4 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 2.5 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.
- Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## 2.6 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 2.7 Causes of kickback and ways to prevent it

Kickback can occur if the tip or topside of the bar comes into contact with wood or other solid objects, or if the chain jams in the cut.

The product then kicks up and back with large force, which can cause serious personal injury, or death. If the chain get catch along the top of the bar, this can cause the saw to be pushed back towards the user. This can also result in serious personal injury or death

- Do not rely on the safety mechanisms of the product. The correct and careful way of operation is the only reliable method to decrease the risk of kickback.
- Kickback occurs during incorrect use of the saw or incorrect working methods or conditions, but can be prevented by following the steps:
  - Hold the product tightly with both hands and hold your arms and body in a position that prevents kickback. Kickback can cause the product to jerk backwards, but the user can control this by taking the applicable measures. Keep a tight grip on the handles with both hands.
  - Do not overreach. Do not cut above shoulder height. This ensures better control over the product in unexpected situations.
  - Only use a saw bar and chain recommended by the manufacturer. The use of other bars or chains increases the risk of the chain breaking or kickback.
  - Follow the instructions to maintain the product and sharpen the chain. A worn or incorrectly sharpened chain increases the risk of kickback.

## 2.8 To keep the noise and vibration to a minimum level

- Plan the work so that the exposure to heavy vibrations is applied over a longer period.
- To decrease the noise and vibrations during operation, limit the time the product is used. Use a low-power or low-vibration mode and use applicable safety equipment.
- Obey the following precautions to keep risks of exposure to vibrations or noise to the minimum:
  - Only use the product in accordance with the instructions.
  - Make sure that the product is in good condition.
  - Use accessories in good condition and are applicable for the purpose.
  - Hold the handle or grips tightly.
  - Maintain and lubricate the product in accordance with the instructions.

## 2.9 Residual risks

There will always be residual risks even if you operate the product in accordance to the instructions.

The following hazards may occur in connection with the type and design of this power tool:

- Hearing damage if ear protection is not worn.
- Health injuries as a result from the effect of vibration on the hands and arms when the product is used over a long period of time or when it is not used and maintained correctly.
- Cutting injuries.
- Danger due to electromagnetic field generated while the machine is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants.
- To decrease the danger of serious or fatal injuries, it is recommended that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the machine.

## 2.10 Safety instructions for operation

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

**Note!** The product is battery-powered. Refer to the user manuals for the battery and the charger for their safety information.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.
- Wear ear protection.
- Keep your hands away from the cutting area and the chain.
- Do not use saw chain that are dull or damaged.
- Do a check before use that the blade guard functions correctly.
- Use eco-friendly chain oil of good quality, dedicated to

lubricate saw chains. Use of other oil can damage the lubrication system, the bar or the chain.

- Prevent oil spill and clean any spilled oil.

## 3 Assembly

**Caution!** Always wear gloves when you handle saw chains.

**Caution!** Do not use engine oil, waste oil or other mineral oil to lubricate the chain.

- 1 Turn the sprocket screw counterclockwise to remove the sprocket cover.
- 2 Remove the saw bar from the sprocket and put the chain around it. (Figure 2)

**Note!** Make sure to install the chain in the correct direction of rotation, refer to the marking on the casing. (Figure 3)

- 3 Put back the saw bar with the chain. Put the chain around the sprocket. (Figure 3)

**Note!** Put the saw bar correctly into the pin.

- 4 Adjust the chain if necessary, refer to "[3.6 To adjust the chain tension](#)" on page 11.
- 5 Lubricate the chain and sprocket with a saw chain oil.
- 6 Attach the sprocket cover and tighten the sprocket screw on the casing. Make sure that the pins and holes on the casing and cover aligns with each other. (Figure 4)

### 3.1 To attach and remove the battery

**Caution!** Make sure that the battery is correctly attached. If the battery become loose, it can cause personal injury.

**Caution!** Do not force the battery in position. If it is not easy to attach, it is not correctly aligned.

#### 3.1.1 To attach the battery

- 1 Align the battery to the slots in the casing.
- 2 Push the battery until a click is heard.

### 3.1.2 To remove the battery

- 1 Push the button on the front of the battery.
- 2 Pull the battery out from the battery port.

## 3.2 To operate the product

**Warning!** Make sure the safety button cannot be locked in the ON position. It must be kept pushed during the operation.

**Warning!** Wear safety gloves, safety glasses, ear protection and a dust filter mask.

- Do not start the saw if the chain is in, or in contact with the workpiece, or could come into contact with an object. Risk of serious personal injury.
- Safety loose workpieces before you start the operation.
- Remove unwanted objects from the workpiece, for example nails, screws and similar.
- Branches under tension can move away and cause personal injury or cause you to lose control of the product.
- Be careful when you cut bushes. The thin stems can get caught in the chain and hit you or cause you to lose your balance.

## 3.3 Kickback guard

**Warning!** Do not remove the kickback guard.

The shape of the kickback guard decreases the risk of kickback, its tip is made to prevent kickback.

## 3.4 To start and stop the product

**Warning!** Lubricate the chain before you operate the product. Operation without lubrication will damage the chain and the bar.

**Warning!** Only use sharp chains. A blunt chain is more likely to malfunction.

Figure 5

- 1 Hold the handle of the product tightly.
- 2 Push the lock button and then the power trigger to start the product.

**Note!** The lock button can be pushed from both sides of the product.

- 3 When the chain moves, put the chain bar on the stem to be cut and let the saw chain do the work.

**Note!** Do not push too hard and do not decrease the speed of the chain.

- 4 Release the power trigger to stop the product.

## 3.5 To run-in the chain

**Warning!** Make sure that the saw chain is correctly lubricated.

**Warning!** Do harder and deeper cuts only after the running-in has been completed.

- 1 Remove the battery and adjust the chain tension if necessary. Refer to "[3.6 To adjust the chain tension](#)" on page 11.
- 2 Start the product and run it with no load for about 5 minutes.
- 3 Remove the battery and check the chain tension. Tension the chain, if necessary.
- 4 Do light work for about 30 minutes.

## 3.6 To adjust the chain tension

**Warning!** Wear safety gloves when you handle the saw chain.

**Note!** Do a check of the chain tension regularly, specially when the saw chain is new. The chain get stretch more in the beginning.

**Note!** New chains must be adjusted after the first operation.

The tension of the chain is important for the safety and operation of the product. The product will last longer if the chain is correctly tensioned.

Satisfactory lubrication and correct tensioning are important for the life span of the chain.

The chain is correctly tensioned if it can be pulled round the bar by hand without sagging.

- Do a check of the tension of the chain before each use.
- Do not tighten the chain too much, this can cause the chain to break, wear the bar, or damage the sprocket.

- Always do a check of the tension of the chain before you start the operation and at regular intervals during the work. If the chain is too loose it can jump off the bar. The tension of the chain can become loose when in use.
- Do not tension the chain when it is hot. When it become cool it get shorter and can become too tightly tensioned on the bar. Allow the chain to become cool before you tension it.
- The chain can become hot when in use and need to be tensioned. Loosen the chain after the work is done so that it is not tensioned too tightly when the chain becomes cool.

Figure 6

- 1 Remove the battery.
- 2 Loosen the sprocket screw a little to release the sprocket casing.
- 3 Turn the adjuster screw with the supplied key clockwise to tension the chain. Turn the adjuster screw counterclockwise to decrease the tension.

**Note!** Tension the chain so that the gap between the chain and the bottom of the bar is about 3–4 mm in the middle of the bar.

- 4 Tighten the sprocket screw to lock the sprocket casing in position

### 3.7 To replace the chain

**Warning!** Remove the battery before you replace the chain.

**Warning!** Wear gloves when you handle the chain.

- Examine the chain and the bar for damage and wear.
  - Do not install a new chain on a worn bar.
  - Always run-in new chains. Refer to ["3.5 To run-in the chain" on page 11](#).
- 1 Put a new chain on the bar
  - 2 Make sure that chain is attached in the correct direction of rotation.
  - 3 Tension the chain if necessary. Refer to ["3.6 To adjust the chain tension" on page 11](#).

## 4 Transport

- Let the product come to a complete stop and remove the battery before you transport the product.
- Let the product become cool before you transport the product.

## 5 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, remove the battery and keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

## 6 Maintenance

**Warning!** The product must only be serviced by an approved personnel using identical spare parts to make sure that the product is safe to use.

**Warning!** Remove the battery from the product before adjustment, maintenance or replacing accessories is done on the product.

- Do a check at regular intervals and make sure that all screw unions are tightened.
- Replace the bar if the groove is damaged or worn which cause the chain to move sideways too much.

### 6.7.1 To clean the product

**Warning!** Do not use strong detergents or solvent, they can damage the plastic parts.

**Warning!** Make sure that no water or other liquid gets into the product.

- Clean the product after each use.
- Carefully clean the groove in bar. (Figure 7)
- Clean the area around the sprocket with a brush or compressed air. (Figure 8)
- Remove dust and chips with a cloth or brush. Keep the ventilation opening on the product clean.
- Clean the product with a cloth moistened with water and a mild detergent.

## 7 Discard


- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.




## 8 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	18 V
Battery type	Li-Ion
Chain speed	4.7 m/s
Cutting capacity	110 mm
Drive link width	1.1 mm
Pitch	1/4" / 6.35 cm
Bar length	6" / 15.6 cm
Bar/chain	6" / 1/4" / 1.1 mm / x32
Weight	1.5 kg
Dimensions (LxWxH)	40 x 11.5 x 16 cm

Noise levels Multi-Sawing	
Sound pressure level, $L_{pA}$	58.77 dB(A), K=3 dB
Measured sound power level, $L_{WA}$	69.77 dB(A), K=3 dB
Maximum vibrations level <sup>1</sup>	0.956 m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
Noise levels Trimming	
Sound pressure level, $L_{pA}$	70.12 dB(A), K=3 dB
Measured sound power level, $L_{WA}$	90.12 dB(A), K=3 dB
Maximum vibrations level <sup>1</sup>	1.387/1.448 m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>

 **Warning!** Always wear hearing protection!

 **Warning!** The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

<sup>1</sup> The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-1:2015.

# Innehållsförteckning

<b>1</b>	<b>Inledning</b>	<b>14</b>
1.1	Produkten.....	14
1.2	Avsedd användning .....	14
1.3	Symboler .....	14
1.4	Produktöversikt.....	14
<b>2</b>	<b>Säkerhet</b>	<b>15</b>
2.1	Säkerhetsdefinitioner.....	15
2.2	Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	15
2.3	Säkerhet i arbetsområdet .....	15
2.4	Elsäkerhet .....	15
2.5	Personlig säkerhet.....	15
2.6	Användning och skötsel av elverktyg .....	16
2.7	Orsaker till plötsliga rörelser och hur du förhindrar dem .....	16
2.8	Att hålla buller och vibrationer till en miniminivå.....	16
2.9	Kvarstående risker .....	17
2.10	Säkerhetsinstruktioner för användning .....	17
<b>3</b>	<b>Montering</b>	<b>17</b>
3.1	Att sätta i och ta ur batteriet.....	17
3.2	Att använda produkten.....	18
3.3	Skydd vid plötsliga rörelser.....	18
3.4	Att starta och stänga av produkten .....	18
3.5	Att köra in kedjan .....	18
3.6	Att justera kedjespänningen.....	18
3.7	Att byta kedja.....	19
<b>4</b>	<b>Transport</b>	<b>19</b>
<b>5</b>	<b>Förvaring</b>	<b>19</b>
<b>6</b>	<b>Underhåll</b>	<b>19</b>
<b>7</b>	<b>Kassering</b>	<b>19</b>
<b>8</b>	<b>Tekniska data</b>	<b>20</b>

## 1 Inledning

### 1.1 Produkten

Produkten är en batteridriven handhållen motorsåg. Produkten ingår i serien Meecc Tools Multiseries 18 V. Batteri och laddare ingår inte.

### 1.2 Avsedd användning

Produkten används för att beskära träd och kapa grenar på buskar. Endast för hemmabruk.

### 1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Använd skyddshjälm.
	Använd skyddsglasögon.
	Använd hörselskydd.
	Varning! Risk för plötsliga rörelser.
	Utsätt inte produkten för regn.
	Likström.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

### 1.4 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Skydd vid plötsliga rörelser
2. Sågkedja
3. Sågsvärd
4. Styrplatta
5. Handskydd
6. Justeringsnyckel

7. Skydd för sågsvärd
8. Batteriport
9. Ventilationsöppningar
10. Startknapp
11. Säkerhetsknapp
12. Kedjehjulsskruv

## 2 Säkerhet

### 2.1 Säkerhetsdefinitioner

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

**⚠ Försiktighet!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

**Obs!** Information som är nödvändig i en specifik situation.

### 2.2 Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador.

**⚠ Varning!** Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om du inte följer alla varningar och instruktioner kan det leda till elchock, brand och/eller allvarlig personskada.

**⚠ Varning!** Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk. Begreppet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt verktyg som antingen drivs via elnätet (med sladd) eller med batteri (sladdlöst).

### 2.3 Säkerhet i arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Stökiga eller mörka områden baddar för olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Barn och åskådare ska hållas på avstånd när ett elverktyg används. Distractioner kan få dig att förlora kontrollen över verktyget.

### 2.4 Elsäkerhet

- Elverktygets kontakt måste överensstämma med eluttaget. Kontakten får aldrig ändras på något sätt. Använd aldrig kontaktadapterar med jordade elverktyg. En oförändrad kontakt som används med ett

överensstämmande eluttag minskar risken för elchock.

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, spisar och kylskåp. Risken för elchock ökar om din kropp är jordad.
- Elverktyg får inte utsättas för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elchock.
- Använd inte våld på sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. En skadad eller ihoptrasslad strömsladd ökar risken för elchock.
- När du använder ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk. Att använda en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elchock.
- Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, använd en strömkälla med jordfelsbrytare. Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elchock.

### 2.5 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, ha koll på det du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks uppmärksamhet medan du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.
- Skyddsutrustning, såsom ansiktsmask, halkfria skyddsskor, arbetshjälm eller hörselskydd, som används under lämpliga förhållanden, minskar risken för personskador.
- Förhindra oavsiktlig start Se till att startknappen är i avstängt läge innan du ansluter till en strömkälla och/eller ett batteripaket, eller när du plockar upp eller bär verktyget. En olycka kan lätt hända om du bär ett elverktyg med fingret på startknappen eller om du ansluter ett påslaget elverktyg till elnätet.
- Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du startar elverktyget. Om du lämnar en justeringsnyckel eller skiftnyckel kvar på en roterande del på elverktyget kan det leda till personskador.
- Sträck dig inte för långt när du använder produkten. Se till att alltid stå stadigt och ha balans. Detta gör att du har bättre kontroll på elverktyget om något oväntat skulle inträffa.

- Ha lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från alla rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om produkten är försedd med en anslutning för dammutsugning eller dammupsamling ska du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Att använda dammutsugning/dammupsamling kan minska dammrelaterade faror.

- Det är lätt att känna sig säker på hur ett verktyg används efter att ha använt det många gånger och därmed ignorera de säkerhetsprinciper som gäller för verktyget. En enda oförsiktig handling kan orsaka allvarlig personskada på bråkdelen av en sekund.

## 2.6 Användning och skötsel av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det arbete du ska utföra. Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare i den hastighet som det är avsett för.
- Använd inte elverktyget om startknappen inte fungerar som den ska. Ett elverktyg utan en fungerande startknapp är farligt och måste repareras.
- Koppla bort kontakten från elnätet och/eller ta bort batteripaketet (om det är avtagbart) från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktyget för förvaring. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligen.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget. Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll dina elverktyg och tillbehör. Kontrollera om elverktyget har felinställda eller rörliga delar som fastnat, skadade delar eller annat som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- Håll skär-/klippverktyg vassa och rena. Ordentligt underhållna skär-/klippverktyg med vassa eggar fastnar inte lika lätt och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör och verktygsbits i enlighet med dessa instruktioner, och med hänsyn till rådande arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Att använda elverktyget för annat än de avsedda ändamålen kan leda till farliga situationer.

- Håll handtag och greppytor torra och rena, och fria från olja och fett. Glatta handtag och greppytor gör att du inte kan hantera och kontrollera verktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

## 2.7 Orsaker till plötsliga rörelser och hur du förhindrar dem

Plötsliga rörelser kan uppstå om sågsvärdets spets eller ovansida kommer i kontakt med trä eller andra fasta föremål, eller om kedjan fastnar i snittet.

Produkten skickas då uppåt och bakåt med stor kraft, vilket kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Om kedjan fastnar längs sågsvärdets ovansida kan det leda till att sågen skjuts tillbaka mot användaren. Detta kan även leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Förlita dig inte bara på produktens säkerhetsmekanismer. Korrekt och försiktig användning är den enda tillförlitliga metoden för att minska risken för plötsliga rörelser.
- Plötsliga rörelser uppstår vid felaktig användning av sågen eller felaktiga arbetsmetoder eller arbetsförhållanden, men kan förebyggas genom att följa följande steg:
  - Håll produkten stadigt med båda händer och håll armar och kropp i en position som förebygger plötsliga rörelser. Plötsliga rörelser kan leda till att produkten rycker bakåt, men användaren kan kontrollera detta genom att vidta lämpliga åtgärder. Håll ett stadigt grepp om handtagen med båda händerna.
  - Sträck dig inte för långt när du använder produkten. Klipp inte över axelhöjd. Detta säkerställer bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
  - Använd endast ett sågsvärd och en kedja som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra sågsvärd eller kedjor ökar risken för att kedjan går av eller att det uppstår en plötslig rörelse.
  - Följ instruktionerna för att underhålla produkten och slipa kedjan. En sliten eller felaktigt slipad kedja ökar risken för plötsliga rörelser.

## 2.8 Att hålla buller och vibrationer till en miniminivå

- Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer appliceras över en längre period.
- Begränsa produktens användningstid för att minska buller och vibrationer under drift. Använd ett lågeffekts- eller lågvibrationsläge och använd tillämplig säkerhetsutrustning.
- Följ följande försiktighetsåtgärder för att minimera risken för exponering för vibrationer eller buller:
  - Underhåll produkten i enlighet med instruktionerna.

- Se till att produkten är i gott skick.
- Använd tillbehör i gott skick och är tillämpliga för ändamålet.
- Håll handtaget eller greppen stadigt.
- Underhåll och smörj verktyget i enlighet med instruktionerna.

## 2.9 Kvarstående risker

Det finns alltid kvarstående risker även om du använder produkten enligt instruktionerna.

Följande faror kan uppstå i samband med denna av elverktyg:

- Hörselskador, om hörselskydd inte används.
- Hälsoskador, till följd av vibrationers inverkan på händer och armar när produkten används under lång tid eller när den inte används och underhålls korrekt.
- Skärskador
- Fara på grund av det elektromagnetiska fält som genereras när produkten är i drift. Under vissa omständigheter kan detta fält ha en negativ påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat.
- För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador rekommenderas att personer som bär medicinska implantat rådfrågar sin läkare, och eventuellt tillverkaren av implantatet, innan de använder produkten.

## 2.10 Säkerhetsinstruktioner för användning

**! Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

**Obs!** Produkten är batteridrivna. Se bruksanvisningarna för batteriet och laddaren för säkerhetsinformation.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.
- Använd hörselskydd.
- Håll händerna borta från skärområdet och kedjan.

- Använd inte sågkedjor som är slöa eller skadade.
- Före användning, kontrollera att kedjeskyddet fungerar korrekt.
- Använd miljövänlig kedjeolja av god kvalitet, avsedd för smörjning av sågkedjor. Användning av annan olja kan skada smörjsystemet, sågsvärdet eller kedjan.
- Förhindra oljespill och rengör från spilld olja.

## 3 Montering

**! Försiktighet!** Använd alltid handskar när du hanterar sågkedjor.

**! Försiktighet!** Använd inte motorolja, spillolja eller annan mineralolja för att smörja kedjan.

- 1 Vrid kedjehjulsskruven moturs för att ta bort kedjehjulsskyddet.
- 2 Ta bort sågsvärdet från kedjehjulet och placera kedjan runt det. (Bild 2)

**Obs!** Se till att kedjan monteras i rätt rotationsriktning. Se märkningen på höljet. (Bild 3)

- 3 Sätt tillbaka sågsvärdet med kedjan. Placera kedjan runt kedjehjulet. (Bild 3)

**Obs!** Sätt in sågsvärdet korrekt i stiftet.

- 4 Justera kedjan, vid behov. Se "[3.6 Att justera kedjespänningen](#)" på sida 18.
- 5 Smörj kedjan och kedjehjulet med en sågkedjeolja.
- 6 Sätt på kedjehjulsskyddet och dra åt kedjehjulsskruven på höljet. Kontrollera att stiften och hälen på höljet och skyddet är i linje med varandra. (Bild 4)

### 3.1 Att sätta i och ta ur batteriet

**! Försiktighet!** Se till att batteriet är korrekt anslutet. Om batteriet lossnar kan det orsaka personskador.

**! Försiktighet!** Tvinga inte batteriet på plats. Om det inte går lätt att sätta i det så är det inte korrekt inriktat.

### 3.1.1 Att sätta fast batteriet

- 1 Rikta in batteriet mot öppningarna i höljet.
- 2 Tryck på batteriet tills ett klick hörs.

### 3.1.2 Att ta bort batteriet

- 1 Tryck på knappen på batteriets framsida.
- 2 Dra ut batteriet ur batteriporten.

## 3.2 Att använda produkten

**⚠ Varning!** Se till att säkerhetsknappen inte kan låsas i PÅ-läget. Du måste fortsätta trycka på den under användning.

**⚠ Varning!** Använd skyddshandskar, skyddsglasögon, hörselskydd och dammfiltermask.

- Starta inte sågen om kedjan är i eller i kontakt med arbetsstycket, eller om den kan komma i kontakt med något föremål. Risk för allvarlig personskada.
- Säkra lösa arbetsstycken innan du påbörjar användningen.
- Avlägsna önskade föremål från arbetsstycket, t.ex. spikar, skruvar och liknande.
- Grenar under spänning kan röra sig och orsaka personsador eller göra att du tappar kontrollen över produkten.
- Var försiktig när du klipper buskar. De tunna grenarna kan fastna i kedjan och träffa dig eller få dig att tappa balansen.

## 3.3 Skydd vid plötsliga rörelser

**⚠ Varning!** Ta inte bort skyddet mot plötsliga rörelser.

Formen på skyddet mot plötsliga rörelser minskar risken för plötsliga rörelser och dess spets är utformad för att förhindra plötsliga rörelser.

## 3.4 Att starta och stänga av produkten

**⚠ Varning!** Smörj kedjan innan du använder produkten. Användning utan smörjning kommer att skada kedjan och sågsvärdet.

**⚠ Varning!** Använd endast vassa kedjor. En trubbig kedja är mer benägen att krångla och gå sönder.

(Bild 5)

- 1 Håll ordentligt i handtaget på produkten.
- 2 Starta produkten genom att trycka på låsknappen och sedan på startknappen.

**Obs!** Låsknappen kan tryckas in från båda sidor av produkten.

- 3 När kedjan rör sig placerar du sågsvärdet på stammen som ska kapas och låter sågkedjan göra jobbet.

**Obs!** Tryck inte för hårt och minska inte kedjans hastighet.

- 4 Släpp avtryckaren för att stoppa produkten.

## 3.5 Att köra in kedjan

**⚠ Varning!** Se till att sågkedjan är korrekt smord.

**⚠ Varning!** Gör hårdare och djupare snitt först efter att inkörningen har slutförts.

- 1 Ta bort batteriet och justera kedjespänningen, vid behov. Se "[3.6 Att justera kedjespänningen](#)" på [sida 18](#).
- 2 Starta produkten och kör den utan belastning i ca. 5 minuter.
- 3 Ta bort batteriet och kontrollera kedjespänningen. Spänn kedjan, vid behov.
- 4 Gör lättare arbete i ca. 30 minuter.

## 3.6 Att justera kedjespänningen

**⚠ Varning!** Använd skyddshandskar när du hanterar sågkedjan.

**Obs!** Kontrollera kedjespänningen regelbundet, särskilt när sågkedjan är ny. Kedjan sträcker sig mer i början.

**Obs!** Nya kedjor måste justeras efter första användningen.

Kedjans spänning är viktig för produktens säkerhet och användning. Produkten håller längre om kedjan är korrekt spänd.

Tillfredsställande smörjning och korrekt spänning är viktigt för kedjans livslängd.

Kedjan är korrekt spänd om den kan dras runt sågsvärdet för hand utan att hänga.

- Kontrollera kedjans spänning före varje användning.
- Dra inte åt kedjan för mycket eftersom det kan leda till att kedjan går av, att sågsvärdet slits ut eller att kedjehjulet skadas.
- Kontrollera alltid kedjans spänning innan du påbörjar användningen, och med jämna mellanrum under arbetets gång. Om kedjan är för lös kan den hoppa av från sågsvärdet. Kedjans spänning kan minska under användning.
- Spänn inte kedjan när den är varm. När det blir kallt blir den kortare och kan bli för hårt spänd på sågsvärdet. Låt kedjan svalna innan du spänner den.
- Kedjan kan bli varm när den används och behöver då spännas. Lossa på kedjan efter utfört arbete så att den inte spänns för hårt när kedjan blir kall.

(Bild 6)

- 1 Ta ut batteriet.
- 2 Lossa kedjehjulsskruven en aning för att frigöra kedjehjulets hölje.
- 3 Vrid justeringsskruven med den medföljande nyckeln medurs för att spänna kedjan. Vrid justeringsskruven moturs för att minska spänningen.

**Obs!** Spänn kedjan så att avståndet mellan kedjan och sågsvärdets undersida är ca 3–4 mm i mitten av sågsvärdet.

- 4 Dra åt kedjehjulsskruven för att låsa kedjehjulets hölje i läge

### 3.7 Att byta kedja

**⚠ Varning!** Ta ur batteriet innan du byter kedja.

**⚠ Varning!** Använd handskar när du hanterar kedjan.

- Undersök kedjan och sågsvärdet med avseende på skador och slitage.
- Montera inte en ny kedja på ett slitet sågsvärd.
- Nya kedjor ska alltid vara inkörda. Se "[3.5 Att köra in kedjan](#)" på sida 18.

- 1 Att sätta en ny kedja på sågsvärdet
- 2 Se till att kedjan monteras i rätt rotationsriktning.

- 3 Spänn kedjan, vid behov. Se "[3.6 Att justera kedjespänningen](#)" på sida 18.

## 4 Transport

- Låt produkten stanna helt och ta bort batteriet innan du transporterar produkten.
- Låt produkten svalna innan du transporterar den.

## 5 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska batteriet tas ur och produkten förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

## 6 Underhåll

**⚠ Varning!** Produkten får endast servas av en godkänd personal som använder identiska reservdelar för att säkerställa att produkten är säker att använda.

**⚠ Varning!** Ta ut batteriet ur produkten innan justering, underhåll eller byte av tillbehör görs.

- Gör regelbundna kontroller och se till att alla skruvanslutningar är åtdragna.
- Byt ut sågsvärdet om spåret är skadat eller slitet, vilket gör att kedjan rör sig för mycket i sidled.

### 6.7.1 Att rengöra produkten

**⚠ Försiktighet!** Använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel eftersom de kan skada plastdelarna.

**⚠ Varning!** Se till att inget vatten eller någon annan vätska kommer in i produkten.

- Rengör produkten efter varje användning.
- Rengör försiktigt spåret i sågsvärdet. (Bild 7)
- Rengör området runt kedjehjulet med en borste eller tryckluft. (Bild 8)
- Ta bort damm och spån med en trasa eller borste. Håll produktens ventilationsöppningar fria.
- Rengör produkten med en trasa som fuktats med vatten och ett mildt rengöringsmedel.

## 7 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

## 8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	18 V
Batterityp	Litiumjon
Kedjans hastighet	4,7 m/s
Sågkapacitet	110 mm
Drivlänkens bredd	1,1 mm
Kedjeavstånd	1/4 tum/6,35 cm
Sågsvärdets längd	6 tum/15,6 cm
Sågsvärd/kedja	6 tum/1/4 tum/1,1 mm / x32
Vikt	1,5 kg
Mått (LxBxH)	40 x 11,5 x 16 cm

### Bullernivåer Multi-sågning

Ljudtrycksnivå, $L_{pA}$	58,77 dB(A), K=3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, $L_{WA}$	69,77 dB(A), K=3 dB
Maximal vibrationsnivå <sup>1</sup>	0,956 m/s <sup>2</sup> , K= 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Bullernivåer Trimning

Ljudtrycksnivå, $L_{pA}$	70,12 dB(A), K=3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, $L_{WA}$	90,12 dB(A), K=3 dB
Maximal vibrationsnivå <sup>1</sup>	1,387/1,448 m/s <sup>2</sup> , K= 1,5 m/s <sup>2</sup>



**Varning!** Använd alltid hörselskydd!



**Varning!** Den faktiska vibrations- och bullernivån kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur produkten används. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftsförhållanden (med hänsyn till alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstartstiden).

<sup>1</sup> De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med SS-EN 62841-1:2015.



# Innholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Introduksjon</b>	<b>21</b>
1.1	Produktet.....	21
1.2	Tiltenkt bruk.....	21
1.3	Symboler .....	21
1.4	Produktoversikt.....	21
<b>2</b>	<b>Sikkerhet</b>	<b>22</b>
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner.....	22
2.2	Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy.....	22
2.3	Sikkerhet i arbeidsområdet.....	22
2.4	Elektrisk sikkerhet.....	22
2.5	Personlig sikkerhet.....	22
2.6	Bruk og stell av elektroverktøy.....	23
2.7	Årsaker til tilbakeslag og måter å forhindre det på.....	23
2.8	For å holde støy og vibrasjoner på et minimumsnivå.....	23
2.9	Gjenværende risiko .....	24
2.10	Sikkerhetsinstruksjoner for drift .....	24
<b>3</b>	<b>Montering</b>	<b>24</b>
3.1	For å montere og demontere batteriet.....	24
3.2	Bruk av produktet .....	25
3.3	Tilbakeslagsvern.....	25
3.4	Slik starter og stopper du produktet.....	25
3.5	Innkjøring av kjedet .....	25
3.6	Slik justerer du kjedestrammingen .....	25
3.7	Slik bytter du ut kjedet:.....	26
<b>4</b>	<b>Transport</b>	<b>26</b>
<b>5</b>	<b>Oppbevaring</b>	<b>26</b>
<b>6</b>	<b>Vedlikehold</b>	<b>26</b>
<b>7</b>	<b>Avhending</b>	<b>26</b>
<b>8</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>27</b>

## 1 Introduksjon

### 1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet håndkjedesag. Produktet er en del av Meec Tools Multiseriers 18 V. Batteri og batterilader er ikke inkludert.

### 1.2 Tiltenkt bruk

Produktet brukes til å beskære trær og kutte grener på busker. Kun til husholdningsbruk.

### 1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Personlig verneutstyr Bruk vernehjelm.
	Personlig verneutstyr: Bruk vernebriller.
	Personlig verneutstyr: Bruk hørselvern.
	Advarsel! Risiko for tilbakeslag.
	Ikke utsett produktet for regn.
	Likestrøm.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

### 1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Tilbakeslagsvern
2. Sagkjede
3. Sagsverd
4. Føringsplate
5. Håndbeskyttelse
6. Justeringsnøkkel

7. Beskyttelsesdeksel til sagsverd
8. Batteriport
9. Ventilasjonsåpninger
10. Strømvtrekkeren
11. Sikkerhetsknapp
12. Tannhjulskrue

## 2 Sikkerhet

### 2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

**⚠ Forsiktig!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

**Merk!** Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

### 2.2 Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller personskade.

**⚠ Advarsel!** Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Unnlattelse av å følge alle advarsler og instruksjoner kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

**⚠ Advarsel!** Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse. Begrepet "elektrisk verktøy" i advarselene refererer til ditt nettdrevne (ledningsbaserte) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

### 2.3 Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

### 2.4 Elektrisk sikkerhet

- El-verktøypluggen må passe til stikkkontakten. Modifiser aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk noen adapterpluggen med jordet elektroverktøy.

Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.

- Unngå kroppskontakt med jodede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold. Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke risikoen for elektrisk støt.
- Ikke skad ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller sammenfildete strømledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøyet utendørs, må du bruke en skjoteledning som er egnet for utendørs bruk. Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke et uttak med jordfeilbryter (RCD). Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

### 2.5 Personlig sikkerhet

- Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.
- Verneutstyr som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskader.
- Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet. Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å sette strøm på elektroverktøy som har bryteren på, inviterer til ulykker.
- Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på elektroverktøyet. En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
- Ikke len deg over. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Kle deg skikkelig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

- Hvis det leveres enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og riktig brukt. Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterede farer.
- Ikke la kjennskap oppnådd ved hyppig bruk av verktøy tillate deg å bli selvtilfreds og ignorere prinsipper for verktøysikkerhet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdell av et sekund.

## 2.6 Bruk og stell av elektroverktøy

- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for din bruk. Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten det ble designet for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det av og på. Ethvert elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøyet til oppbevaring. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.
- Oppbevar inaktivt elektroverktøy utilgjengelig for barn, og la ikke personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlig i hendene på utrente brukere.
- Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller hindring av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Hvis det er skadet, få elektroverktøyet reparert før bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Riktig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanter har mindre sannsynlighet for å sette seg fast og er lettere å kontrollere.
- Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøytøys etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

## 2.7 Årsaker til tilbakeslag og måter å forhindre det på

Tilbakeslag kan oppstå hvis tuppen eller oversiden av sverdet kommer i kontakt med tre eller andre faste gjenstander, eller hvis kjedet setter seg fast i kuttet.

Produktet slår da opp og tilbake med stor kraft, noe som kan føre til alvorlig personskade eller død. Hvis kjedet kommer i klem langs toppen av sverdet, kan dette føre til at sagen skyves tilbake mot brukeren. Dette kan også føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

- Ikke stol på sikkerhetsmekanismene på produktet. Riktig og forsiktig bruk er den eneste pålitelige metoden for å redusere risikoen for tilbakeslag.
- Tilbakeslag oppstår ved feil bruk av sagen eller ved feil arbeidsmetoder eller -forhold, men kan forebygges ved å følge disse trinnene:
  - Hold produktet godt fast med begge hender, og hold armene og kroppen i en stilling som forhindrer tilbakeslag. Tilbakeslag kan føre til at produktet rykker bakover, men brukeren kan kontrollere dette ved å iverksette nødvendige tiltak. Hold et godt grep om håndtakene med begge hender.
  - Ikke len deg over. Ikke skjær over skulderhøyde. Dette gir bedre kontroll over produktet i uventede situasjoner.
  - Bruk kun et sagblad og kjede som er anbefalt av produsenten. Bruk av andre sverd eller kjeder øker risikoen for at kjedet ryker eller slår tilbake.
  - Følg instruksjonene for å vedlikeholde produktet og slipe kjedet. Et slitt eller feil slipt kjede øker risikoen for tilbakeslag.

## 2.8 For å holde støy og vibrasjoner på et minimumsnivå

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for tunge vibrasjoner spres over en lengre periode.
- For å redusere støy og vibrasjoner under drift, begrenstiden produktet brukes. Bruk en lavvibrasjonsmodus og bruk egnet sikkerhetsstyr.
- Følg følgende forholdsregler for å holde risikoen for eksponering for vibrasjoner eller støy på et minimum:
  - Bruk produktet kun i henhold til disse instruksjonene.
  - Sørg for at produktet er i god stand.
  - Bruk tilbehør som er i god stand og er egnet for formålet.
  - Hold godt i håndtaket eller grepene.
  - Vedlikehold og smør verktøyet i samsvar med disse instruksjonene.

## 2.9 Gjenværende risiko

Det vil alltid være gjenværende risiko selv om du bruker produktet i henhold til instruksjonene.

Følgende farer kan oppstå i forbindelse med typen og utformingen av dette elektroverktøyet:

- Hørselsskader hvis hørselsvern ikke brukes.
- Helsekader som følge av effekten av vibrasjoner på hender og armer når produktet brukes over lengre tid eller når det ikke brukes og vedlikeholdes riktig.
- Skjærskader.
- Fare på grunn av elektromagnetisk felt som genereres mens maskinen er i drift. Under visse omstendigheter kan dette feltet påvirke aktive eller passive medisinske implantater negativt.
- For å redusere faren for alvorlige eller dødelige skader, anbefales det at personer som bruker medisinske implantater bør konsultere legen sin og produsenten av implantatet før de bruker maskinen.

## 2.10 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

**Merk!** Produktet er batteridrevet. Se brukerhåndbøkene for batteriet og laderen for sikkerhetsinformasjon om disse.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til det som det er beregnet til.
- Bruk hørselsvern.
- Hold hendene vekk fra skjærområdet og kjedet.
- Ikke bruk sagkjede som er sløvt eller skadet.
- Kontroller før bruk at bladbeskyttelsen fungerer som den skal.
- Bruk miljøvennlig kjedeolje av god kvalitet til smøring av sagkjeder. Bruk av annen olje kan skade smøresystemet, sverdet eller kjedet.
- Forhindre oljesøl og tørk opp olje som er sølt ut.

## 3 Montering

**⚠ OBS!** Bruk alltid hansker når du håndterer sagkjeder.

**⚠ Advarsel!** Ikke bruk motorolje, spillolje eller annen mineralolje til å smøre kjedet.

- 1 Vri tannhjulskruen mot klokken for å fjerne tannhjuldekselet.
- 2 Fjern sverd fra tannhjulet og plasser kjedet rundt det. (Figur 2)

**Merk!** Sørg for å montere kjedet i riktig rotasjonsretning, se merkingen på kabinettet. (Figur 3)

- 3 Sett tilbake sagsverdet med kjedet. Plasser kjedet rundt tannhjulet. (Figur 3)

**Merk!** Sett sagsverdet inn i stiftene på riktig måte.

- 4 Juster kjedet om nødvendig, se "[3.6 Slik justerer du kjedestrammingen](#)" på side 25.
- 5 Smør kjedet og tannhjulet med en sagkjedeolje.
- 6 Sett på tannhjuldekselet og stram til tannhjulskruen på kabinettet. Kontroller at stiftene og hullene på kabinettet og dekselet er på linje med hverandre. (Figur 4)

### 3.1 For å montere og demontere batteriet

**⚠ OBS!** Kontroller at batteriet er riktig festet. Hvis batteriet løsner, kan det forårsake personskade.

**⚠ Forsiktig!** Ikke tving batteriet på plass. Hvis det ikke er lett å feste, er det ikke riktig innrettet.

#### 3.1.1 Festing av batteriet

- 1 Juster batteriet til sporene i dekselet.
- 2 Skyv batteriet til du hører et klikk.

#### 3.1.2 Fjerning av batteriet

- 1 Trykk på knappen foran på batteriet.
- 2 Trekk batteriet ut av batteriholderen.

## 3.2 Bruk av produktet

**⚠ Advarsel!** Pass på at sikkerhetsknappen ikke kan låses i PÅ-posisjon. Den må holdes presset under drift.

**⚠ Advarsel!** Bruk vernehansker, vernebriller, hørselsvern og støvfiltermaske.

- Ikke start sagen hvis kjedet er i eller i kontakt med arbeidsstykket, eller kan komme i kontakt med en gjenstand. Fare for alvorlig personskade.
- Sikre løse arbeidsstykker før bruk.
- Fjern uønskede gjenstander fra arbeidsstykket, for eksempel spiker, skruer og lignende.
- Grener under spenning kan bevege seg og forårsake personskade eller føre til at du mister kontrollen over produktet.
- Vær forsiktig når du klipper busker. De tynne stilkene kan sette seg fast i kjedet og treffe deg eller føre til at du mister balansen.

## 3.3 Tilbakeslagsvern

**⚠ Advarsel!** Ikke fjern tilbakeslagsvernet.

Formen på tilbakeslagsvernet reduserer risikoen for tilbakeslag, og spissen er laget for å forhindre tilbakeslag.

## 3.4 Slik starter og stopper du produktet

**⚠ Advarsel!** Smør kjedet før du tar produktet i bruk. Bruk uten smøring vil skade kjedet og sverdet.

**⚠ Advarsel!** Bruk kun skarpe kjeder. Et sløvt kjede har større sannsynlighet for å fungere feil.

Figur 5

- 1 Hold godt fast i håndtaket på produktet.
- 2 Start produktet ved å trykke på låseknappen og deretter startknappen.

**Merk!** Låseknappen kan trykkes inn fra begge sider av produktet.

- 3 Når kjedet beveger seg, setter du sverdet på stammen som skal kappes, og lar sagkjedet gjøre jobben.

**Merk!** Ikke skyv for hardt og ikke senk hastigheten på kjedet.

- 4 Slipp strømutløseren for å stoppe produktet.

## 3.5 Innkjøring av kjedet

**⚠ Advarsel!** Sørg for at sagkjedet er riktig smurt.

**⚠ Advarsel!** Gjør hardere og dypere kutt først etter at innkjøringen er fullført.

- 1 Ta ut batteriet og juster kjedestrammingen om nødvendig. Se "[3.6 Slik justerer du kjedestrammingen](#)" på side 25.
- 2 Start produktet og kjør det uten belastning i ca. 5 minutter.
- 3 Ta ut batteriet og kontroller kjedestrammingen. Stram kjedet om nødvendig.
- 4 Gjør lett arbeid i omtrent 30 minutter.

## 3.6 Slik justerer du kjedestrammingen

**⚠ Advarsel!** Bruk vernehansker når du håndterer sagkjedet.

**Merk!** Kontroller kjedestrammingen regelmessig, spesielt når sagkjedet er nytt. Kjedet blir strukket mer i begynnelsen.

**Merk!** Nye kjeder må justeres etter første gangs bruk.

Kjedets spenning er viktig for sikkerheten og driften av produktet. Produktet vil vare lenger hvis kjedet er riktig strammet.

Tilfredsstillende smøring og riktig stramming er viktig for kjedets levetid.

Kjedet er riktig strammet hvis det kan trekkes rundt sverdet for hånd uten å henge.

- Kontroller kjedestrammingen før hver bruk.
- Ikke stram kjedet for mye, dette kan føre til at kjedet ryker, slitasje på sagsverdet eller skade på tannhjul.
- Kontroller alltid kjedestrammingen før du starter arbeidet, og med jevne mellomrom under arbeidet. Hvis kjedet er for løst, kan det hoppe av sverdet. Kjedestrammingen kan løsne når kjedet er i bruk.
- Ikke stram kjedet når det er varmt. Det blir kortere når det blir kaldt og kan dermed bli for hardt strammet på sagsverdet. La kjedet avkjøles før du strammer det.
- Kjedet kan bli varmt når det er i bruk og må strammes. Løsne kjedet etter at arbeidet er utført, slik at det ikke er for hardt strammet når kjedet blir kjølig.

Figur 6

- 1 Fjern batteriet.
- 2 Løsne litt på tannhjulskruen for å frigjøre tannhjulshuset.
- 3 Vri justeringsskruen med den medfølgende nøkkelen med klokken for å stramme kjedet. Vri justeringsskruen mot klokken for å redusere strammingen.

**Merk!** Stram kjedet slik at avstanden mellom kjedet og bunnen av sverdet er ca. 3–4 mm midt på sverdet.

- 4 Stram tannhjulskruen for å låse tannhjulshuset i posisjon.

### 3.7 Slik bytter du ut kjedet:

**⚠ Advarsel!** Ta ut batteriet før du skifter kjedet.

**⚠ Advarsel!** Bruk hansker når du håndterer kjedet.

- Undersøk kjedet og sverdet for skader og slitasje.
- Ikke monter et nytt kjede på et slitt sverd.
- Kjør alltid inn nye kjeder. Se "[3.5 Innkjøring av kjedet](#)" på side 25.

- 1 Plasser et nytt kjede på sverdet.
- 2 Sørg for at kjedet er festet i riktig rotasjonsretning.
- 3 Stram kjedet om nødvendig. Se "[3.6 Slik justerer du kjedestrammingen](#)" på side 25.

## 4 Transport

- La produktet stoppe helt og ta ut batteriet før du transporterer produktet.
- La motoren avkjøles før du transporterer produktet.

## 5 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, demonter batteriet og oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.

## 6 Vedlikehold

**⚠ Advarsel!** Service på produktet må kun utføres av godkjent personell som bruker identiske reservedeler for å sikre at produktet er trygt å bruke.

**⚠ Advarsel!** Ta ut batteriet av produktet før justering, vedlikehold eller utskifting av tilbehør utføres.

- Kontroller med jevne mellomrom at alle skrueforbindelser er strammet til.
- Skift sverdet hvis sporet er skadet eller slitt, noe som fører til at kjedet beveger seg for mye sidelengs.

### 6.7.1 Rengjøring av produktet

**⚠ Forsiktig!** Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler, de kan skade plastdelene.

**⚠ Advarsel!** Pass på at det ikke kommer vann eller annen væske inn i produktet.

- Rengjør produktet etter hver bruk.
- Rengjør sporet i sverdet nøye. (Figur 7)
- Rengjør området rundt tannhullet med en børste eller trykkluft. (Figur 8)
- Fjern støv og spon med en klut eller børste. Hold ventilasjonsåpningen på produktet fri for hindringer.
- Rengjør viften med en myk klut fuktet med vann og et mildt rengjøringsmiddel.

## 7 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

## 8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	18 V
Batteritype	Li-Ion
Kjedehastighet	4,7 m/s
Skjærekapasitet	110 mm
Bredde på drivlenke	1,1 mm
Kjedeavstand	1/4" / 6,35 cm
Sagsverdets lengde	6" / 15,6 cm
Sverd/kjede	6" / 1/4" / 1,1 mm / x32
Vekt	1,5 kg
Dimensjoner (LxBxH)	40 x 11,5 x 16 cm
<b>Støynivåer multi-saging</b>	
Lydtryknivå, $L_{pA}$	58,77 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektnivå, $L_{WA}$	69,77 dB(A), K=3 dB
Maksimalt vibrasjonsnivå <sup>1</sup>	0,956 m/s <sup>2</sup> , K= 1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Støynivåer trimming</b>	
Lydtryknivå, $L_{pA}$	70,12 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektnivå, $L_{WA}$	90,12 dB(A), K=3 dB
Maksimalt vibrasjonsnivå <sup>1</sup>	1,387/1,448 m/s <sup>2</sup> , K= 1,5 m/s <sup>2</sup>

**!** **Advarsel!** Bruk alltid hørselvern!

**!** **Advarsel!** Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

<sup>1</sup> De deklarte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og for en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-1:2015.

# Indholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Indledning</b>	<b>28</b>
1.1	Produktet.....	28
1.2	Anvendelse.....	28
1.3	Symboler .....	28
1.4	Produktoversigt.....	28
<b>2</b>	<b>Sikkerhed</b>	<b>29</b>
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	29
2.2	Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj.....	29
2.3	Sikkerhed i arbejdsområdet.....	29
2.4	Elektrisk sikkerhed .....	29
2.5	Personlig sikkerhed.....	29
2.6	Brug og vedligehold af elværktøj.....	30
2.7	Årsager til tilbageslag og måder at forhindre det på.....	30
2.8	Sådan begrænser du støj og vibrationer.....	30
2.9	Restrisiko.....	31
2.10	Sikkerhedsanvisninger for brug.....	31
<b>3</b>	<b>Samvejledning</b>	<b>31</b>
3.1	Sådan monterer og afmonterer du batteriet.....	31
3.2	Sådan betjener du produktet.....	32
3.3	Tilbageslagsbeskyttelse.....	32
3.4	Sådan starter og stopper du produktet.....	32
3.5	Sådan indkører du kæden.....	32
3.6	Sådan justerer du kædestramningen .....	32
3.7	Sådan udskiftes kæden .....	33
<b>4</b>	<b>Transport</b>	<b>33</b>
<b>5</b>	<b>Opbevaring</b>	<b>33</b>
<b>6</b>	<b>Vedligeholdelse</b>	<b>33</b>
<b>7</b>	<b>Bortskaffelse</b>	<b>33</b>
<b>8</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>34</b>

## 1 Indledning

### 1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet håndkædesav. Produktet er en del af Meec Tools Multiseries 18 V. Batteri og batterioplader medfølger ikke.

### 1.2 Anvendelse

Produktet bruges til at beskære træer og grene på buske. Kun til husholdningsbrug.

### 1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Brug altid sikkerhedshjelm.
	Brug altid beskyttelsesbriller.
	Brug altid høreværn.
	Advarsel! Risiko for tilbageslag.
	Undgå at udsætte produktet for regn.
	Jævnstrøm.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

### 1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Tilbageslagsbeskyttelse
2. Savkæde
3. Sværd
4. Styreplade
5. Håndbeskyttelse
6. Justeringsnøgle



7. Beskyttelsesdæksel til sværd
8. Batteriport
9. Ventilationsåbninger
10. Afbryderknap
11. Sikkerhedsknap
12. Kædehjulsskrue

## 2 Sikkerhed

### 2.1 Sikkerhedsdefinitioner

**⚠ Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

**⚠ Forsigtig!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

**Bemærk!** Information der er nødvendig i bestemte situationer.

### 2.2 Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj

**⚠ Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

**⚠ Advarsel!** Læs alle sikkerhedsadvarsler og -anvisninger. Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**⚠ Advarsel!** Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug. Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til elværktøj, der er tilsluttet elnettet (med ledning), eller batteridrevet elværktøj (uden ledning).

### 2.3 Sikkerhed i arbejdsområdet

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive miljøer, f.eks. i nærheden af brandfarlig væske, gas eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller damp.
- Hold børn og andre personer på afstand, når elværktøjet er i brug. Uopmærksomhed kan føre til, at man mister kontrollen med værktøjet.

### 2.4 Elektrisk sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Undgå at ændre på stikket. Brug ikke adapterstik sammen med

jordet elværktøj. Intakte stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet.
- Undgå at udsætte elværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Ledningen må ikke bruges til andet end det, den er beregnet til. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når du bruger elværktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug. Brug af en ledning, der er beregnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis du ikke kan undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal du bruge en fejlstrømsafbryder. Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

### 2.5 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger elværktøj. Undgå at bruge elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller.
- Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, afhængigt af forholdene, vil mindske risikoen for personskade.
- Undgå, at værktøjet starter utilsigtet. Sørg for, at afbryderen er i slukket position, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det. Risikoen for ulykker øges, hvis elværktøjet bæres med fingeren på afbryderen, eller der sættes strøm til elværktøj, mens afbryderen er i tændt position.
- Fjern eventuelle skruenøgler og lignende, før elværktøjet startes. Skruenøgler og lignende, der sidder på en roterende del på elværktøjet, kan forårsage personskade.
- Undgå at strække dig for meget. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance. Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

- Brug egnet tøj. Undgå løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handske væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
- Hvis elværktøjet kan tilsluttes støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det tilsluttes og bruges korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere risici forbundet med støv.
- Selvom du har erfaring med hyppig brug af værktøj, skal du stadig være varsom og huske på værktøjets sikkerhedsanvisninger. Uforsigtighed kan forårsage alvorlige skader i løbet af en brøkdal af et sekund.

## 2.6 Brug og vedligehold af elværktøj

- Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til opgaven. Det rigtige elværktøj vil gøre arbejdet bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes med afbryderen. Elværktøj, der ikke kan styres med afbryderen, er farligt og skal repareres.
- Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteripakken ud af elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet. Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.
- Elværktøj, som ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller har læst betjeningsvejledningen, betjene elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forkeret justeret eller sidder fast, at der er ikke brud på dele, og at der ikke er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- Skæreværktøj skal holdes skarpt og rent. Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og er lettere at styre.
- Brug elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge elværktøj til andet end det tilsigtede formål.
- Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og grebsflader gør det vanskeligt at håndtere og styre værktøjet sikkert i uventede situationer.

## 2.7 Årsager til tilbageslag og måder at forhindre det på

Der kan opstå tilbageslag, hvis sværdets spids eller overside kommer i kontakt med træ eller andre faste genstande, eller hvis kæden sætter sig fast i snittet.

Produktet slår derefter op og tilbage med stor kraft, hvilket kan forårsage alvorlig personskade eller død. Hvis kæden kommer i klemme langs spidsen af sværdet, kan det medføre, at saven skubbes tilbage mod brugeren. Dette kan også resultere i alvorlig personskade eller død.

- Stol ikke på produktets sikkerhedsmekanismer. Korrekt og omhyggelig brug er den eneste sikre metode til at mindske risikoen for tilbageslag.
- Tilbageslag opstår ved forkert brug af saven eller forkerte arbejdsmetoder eller -forhold, men kan forebygges ved at følge disse trin:
  - Hold godt fast i produktet med begge hænder, og hold armene og kroppen i en position, der forhindrer tilbageslag. Tilbageslag kan få produktet til at slå tilbage, men brugeren kan kontrollere dette ved at tage relevante forholdsregler. Hold godt fast i håndtagene med begge hænder.
  - Undgå at strække dig for meget. Undgå at arbejde med produktet over skulderhøjde. Det sikrer bedre kontrol over produktet i uventede situationer.
  - Brug kun sværd og kæder, der anbefales af producenten. Brug af andre sværd eller kæder øger risikoen for, at kæden knækker eller giver tilbageslag.
  - Følg anvisningerne for vedligeholdelse af produktet og slibning af kæden. En slidt eller forkeret slebet kæde øger risikoen for tilbageslag.

## 2.8 Sådan begrænser du støj og vibrationer

- Planlæg arbejdet, så eksponeringen for kraftige vibrationer fordeles over en længere periode.
- For at reducere støj og vibrationer under brug skal du begrænse den tid, produktet bruges. Arbejd med lav effekt eller lav vibration, og brug relevant sikkerhedsudstyr.
- Overhold følgende forholdsregler for at minimere risikoen for at blive udsat for vibrationer eller støj:
  - Brug kun produktet i overensstemmelse med anvisningerne.
  - Sørg for, at produktet er i god stand.
  - Brug tilbehør, der er i god stand og passer til formålet.
  - Hold godt fast i håndtaget eller grebene.
  - Vedligehold og smør produktet i overensstemmelse med anvisningerne.

## 2.9 Restrisiko

Der vil altid være restrisici, selv om produktet bruges i overensstemmelse med anvisningerne.

Følgende farer kan opstå i forbindelse med elværktøj af denne type og design:

- Hørskade, hvis man ikke bruger høreværn.
- Skade på helbredet som følge af vibrationernes påvirkning af hænder og arme, når produktet anvendes over længere tid, eller når det ikke anvendes og vedligeholdes korrekt.
- Skæreskader.
- Fare på grund af det elektromagnetiske felt, der dannes, mens maskinen er i brug. Under visse omstændigheder kan dette felt påvirke aktive eller passive medicinske implantater negativt.
- For at mindske risikoen for alvorlige eller dødelige skader anbefales det, at personer, der har medicinske implantater, rådfører sig med deres læge og producenten af implantatet før brug af maskinen.

## 2.10 Sikkerhedsanvisninger for brug

**⚠ Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

**Bemærk!** Produktet er batteridrevet. Se brugervejledningen for batteriet og opladeren for at få sikkerhedsoplysninger.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.
- Brug altid høreværn.
- Hold hænderne væk fra skæreamrådet og kæden.
- Brug ikke savkæder, der er sløve eller beskadigede.
- Kontroller før brug, at tilbageslagsbeskyttelsen fungerer korrekt.
- Brug miljøvenlig kædeolie af god kvalitet, der er beregnet savkæder. Brug af anden olie kan beskadige smøresystemet, sværdet eller kæden.
- Undgå oliespild, og fjern spildt olie.

## 3 Samvejledning

**⚠ Forsigtig!** Brug altid handsker, når du håndterer savkæder.

**⚠ Forsigtig!** Brug ikke motorolie, spildolie eller anden mineralolie til at smøre kæden.

- 1 Drej kædehjulsskruen mod uret for at fjerne dækslet.
- 2 Fjern sværdet fra kædehjulet, og sæt kæden rundt om det. (Figur 2)

**Bemærk!** Sørg for at montere kæden i den rigtige omdrejningsretning, se markeringen på skærmen. (Figur 3)

- 3 Sæt sværdet tilbage med kæden. Sæt kæden på kædehjulet. (Figur 3)

**Bemærk!** Sæt sværdet korrekt ind i stiften.

- 4 Juster om nødvendigt kæden, se "[3.6 Sådan justerer du kædestramningen](#)" på side 32.
- 5 Smør kæden og kædehjulet med savkædeolie.
- 6 Sæt kædehjulsdækslet på, og spænd kædehjulsskruen på skærmen. Sørg for, at stifterne og hullerne på skærmen og dækslet flugter. (Figur 4)

### 3.1 Sådan monterer og afmonterer du batteriet

**⚠ Forsigtig!** Sørg for, at batteriet sidder korrekt. Hvis batteriet løsner sig, kan det forårsage personskade.

**⚠ Forsigtig!** Tving ikke batteriet på plads. Hvis det ikke er let at montere, er det ikke placeret korrekt.

#### 3.1.1 Sådan monterer du batteriet

- 1 Placer batteriets kontakter ud for åbningerne i skærmen.
- 2 Skub batteriet ind, indtil det klikker på plads.

#### 3.1.2 Sådan afmonterer du batteriet

- 1 Tryk på knappen på forsiden af batteriet.
- 2 Træk batteriet ud af batteriporten.

## 3.2 Sådan betjener du produktet

**⚠ Advarsel!** Sørg for, at sikkerhedsknappen ikke kan låses i ON-position. Den skal være trykket ind under brug.

**⚠ Advarsel!** Brug sikkerhedshandsker, sikkerhedsbriller, høreværn og en støvfiltermaske.

- Start ikke saven, hvis kæden sidder i eller er i kontakt med emnet eller kan komme i kontakt med en genstand. Risiko for alvorlig personskade.
- Fastgør løse emner, før du starter.
- Fjern uønskede genstande fra emnet, f.eks. søm, skruer og lignende.
- Grene, der sidder i spænd, kan springe tilbage og forårsage personskade eller få dig til at miste kontrollen over produktet.
- Vær forsigtig, når du beskærer buske. De tynde grene kan hænge fast i kæden og ramme dig eller få dig til at miste balancen.

## 3.3 Tilbageslagsbeskyttelse

**⚠ Advarsel!** Fjern ikke tilbageslagsbeskyttelsen.

Formen på tilbageslagsbeskyttelsen mindsker risikoen for tilbageslag, og spidsen er lavet til at forhindre tilbageslag.

## 3.4 Sådan starter og stopper du produktet

**⚠ Advarsel!** Smør kæden, før du bruger produktet. Brug af produktet uden smøring vil beskadige kæden og sværdet.

**⚠ Advarsel!** Brug kun skarpe kæder. En sløv kæde øger risikoen for fejl.

Figur 5

- 1 Hold godt fast i produktets håndtag.
- 2 Tryk på låseknappen og derefter på afbryderknappen for at starte produktet.

**Bemærk!** Låseknappen kan trykkes ind fra begge sider af produktet.

- 3 Når kæden bevæger sig, skal du sætte kædesværdet på den gren, der skal beskæres, og lade savkæden gøre arbejdet.

**Bemærk!** **Tryk ikke for hårdt, og sænk ikke kædens hastighed.**

- 4 Slip afbryderknappen for at stoppe produktet.

## 3.5 Sådan indkører du kæden

**⚠ Advarsel!** Sørg for, at savkæden er korrekt smurt.

**⚠ Advarsel!** Skær først hårdere og dybere snit, når indkøringen er afsluttet.

- 1 Afmonter batteriet, og juster om nødvendigt kædestramningen. Se "[3.6 Sådan justerer du kædestramningen](#)" på side 32.
- 2 Start produktet, og lad det køre uden belastning i ca. 5 minutter.
- 3 Afmonter batteriet, og kontroller kædestramningen. Stram om nødvendigt kæden.
- 4 Udfør lettere arbejde i ca. 30 minutter.

## 3.6 Sådan justerer du kædestramningen

**⚠ Advarsel!** Brug sikkerhedshandsker, når du håndterer savkæden.

**⚠ Bemærk!** **Kontroller kædestramningen regelmæssigt, især når savkæden er ny. Kæden strækkes mere i begyndelsen.**

**Bemærk!** **Nye kæder skal justeres efter første brug.**

Kædens stramning er vigtig for produktets sikkerhed og brug. Produktet holder længere, hvis kæden er korrekt strammet.

Rigtig smøring og korrekt stramning er vigtigt for kædens levetid.

Kæden er korrekt strammet, hvis den kan trækkes rundt om sværdet med hånden uden at hænge.

- Kontroller kædens stramning før hver brug.
- Stram ikke kæden for meget, det kan få kæden til at knække, slide sværdet eller beskadige kædehjulet.
- Kontroller altid kædens stramning, før du starter arbejdet, og med jævne mellemrum under arbejdet. Hvis kæden er for løs, kan den hoppe af sværdet. Kæden kan blive løs, når den er i brug.
- Kæden må ikke strammes, når den er varm. Når den bliver kold, bliver den kortere og kan blive strammet for meget på sværdet. Lad kæden køle af, før du strammer den.

- Kæden kan blive varm, når den er i brug, og skal strammes. Løsn kæden efter endt arbejde, så den ikke er strammet for hårdt, når kæden bliver kold.

(Figur 6)

- 1 Afmonter batteriet.
- 2 Løsn kædehjulsskruen lidt for at frigøre kædehjulets skærm.
- 3 Drej justeringsskruen med den medfølgende nøgle med uret for at stramme kæden. Drej justeringsskruen mod uret for at løsne kæden.

Bemærk! **Stram kæden, så afstanden mellem kæden og undersiden af sværdet er ca. 3-4 mm midt på sværdet.**

- 4 Stram kædehjulsskruen, så kædehjulets skærm sidder rigtigt

### 3.7 Sådan udskiftes kæden

**⚠ Advarsel!** Afmonter batteriet, før du udskifter kæden.

**⚠ Advarsel!** Brug handsker, når du håndterer kæden.

- Undersøg kæden og sværdet for skader og slitage.
- Monter ikke en ny kæde på et slidt sværd.
- Indkør altid nye kæder. Se "[3.5 Sådan indkører du kæden](#)" på side 32.

- 1 Sæt en ny kæde på sværdet
- 2 Sørg for, at kæden er monteret i den rigtige rotationsretning.
- 3 Stram om nødvendigt kæden. Se "[3.6 Sådan justerer du kædestramningen](#)" på side 32.

## 4 Transport

- Lad produktet standse helt, og fjern batteriet, før du transporterer produktet.
- Lad produktet køle af, før du transporterer det.

## 5 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batteriet ud og opbevare produktet på et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

## 6 Vedligeholdelse

**⚠ Advarsel!** Service på produktet må kun udføres af autoriserede personer, der bruger originale reservedele. På den måde sikres det, at produktet er sikkert at bruge.

**⚠ Advarsel!** Afmonter batteriet fra produktet, før der foretages justering, vedligeholdelse eller udskiftning af tilbehør på produktet.

- Kontroller med jævne mellemrum, og sørg for, at alle skrueforbindelser er spændt.
- Udskift sværdet, hvis rillen er beskadiget eller slidt, hvilket får kæden til at bevæge sig for meget sidelæns.

### 6.7.1 Sådan rengør du produktet

**⚠ Forsigtig!** Brug ikke kraftige rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da de kan beskadige plastdelene.

**⚠ Advarsel!** Sørg for, at der ikke kommer vand eller anden væske ind i produktet.

- Rengør produktet efter hver brug.
- Rengør forsigtigt rillen i sværdet. (Figur 7)
- Rengør området omkring kædehjulet med en børste eller trykluft. (Figur 8)
- Fjern støv og spåner med en klud eller børste. Hold ventilationsåbningen på produktet ren.
- Rengør produktet med en klud fugtet med vand og et mildt rengøringsmiddel.

## 7 Bortskaffelse

- Sørg for at følge de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

## 8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	18 V
Batteritype	Li-Ion
Kædehastighed	4,7 m/s
Skærekapacitet	110 mm
Bredde på drivled	1,1 mm
Kædedeling	1/4" / 6,35 cm
Længde på sværd	6" / 15,6 cm
Sværd/kæde	6" / 1/4" / 1,1 mm / x32
Vægt	1,5 kg
Mål (LxBxH)	40 x 11,5 x 16 cm

### Støjniveauer ved savning

Lydtryksniveau, $L_{pA}$	58,77 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektniveau, $L_{WA}$	69,77 dB(A), K=3 dB
Maksimalt vibrationsniveau <sup>1</sup>	0,956 m/s <sup>2</sup> , K=1,5m/s <sup>2</sup>

### Støjniveau ved beskæring

Lydtryksniveau, $L_{pA}$	70,12 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektniveau, $L_{WA}$	90,12 dB(A), K=3 dB
Maksimalt vibrationsniveau <sup>1</sup>	1,387/1,448 m/s <sup>2</sup> , K=1,5m/s <sup>2</sup>



**Advarsel!** Brug altid høreværn!



**Advarsel!** Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponering under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejdscyklussen, f.eks. den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

<sup>1</sup> De deklarerede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er fastsat i overensstemmelse med EN 62841-1:2015.

## Spis treści

<b>1</b>	<b>Wprowadzenie</b>	<b>35</b>
1.1	Produkt.....	35
1.2	Przeznaczenie.....	35
1.3	Symbol.....	35
1.4	Przegląd produktu.....	35
<b>2</b>	<b>Bezpieczeństwo</b>	<b>36</b>
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	36
2.2	Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektro- narzędziem.....	36
2.3	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	36
2.4	Bezpieczeństwo elektryczne.....	36
2.5	Bezpieczeństwo osobiste.....	36
2.6	Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia.....	37
2.7	Przyczyny odrzutu i jak temu zapobiec.....	37
2.8	Ograniczenie hałasu i drgań do minimum ..	38
2.9	Ryzyko resztkowe.....	38
2.10	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	38
<b>3</b>	<b>Montaż</b>	<b>38</b>
3.1	Wkładanie i wyciąganie akumulatora.....	39
3.2	Obsługa produktu.....	39
3.3	Ośłona przed odrzutem.....	39
3.4	Włączanie i wyłączanie produktu.....	39
3.5	Docieranie łańcucha.....	40
3.6	Regulacja napięcia łańcucha.....	40
3.7	Wymiana łańcucha.....	40
<b>4</b>	<b>Transport</b>	<b>40</b>
<b>5</b>	<b>Przechowywanie</b>	<b>41</b>
<b>6</b>	<b>Konserwacja</b>	<b>41</b>
<b>7</b>	<b>Utylizacja</b>	<b>41</b>
<b>8</b>	<b>Dane techniczne</b>	<b>41</b>

## 1 Wprowadzenie

### 1.1 Produkt

Produkt to ręczna akumulatorowa pilarka łańcuchowa. Produkt należy do serii Meeç Tools Multiseris 18 V. Bateria i ładowarka są do kupienia osobno.

### 1.2 Przeznaczenie

Produkt służy do przycinania drzew i krzewów. Tylko do użytku domowego.

### 1.3 Symbol

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Noś kask bezpieczeństwa podczas pracy.
	ŚOI – Używaj środków ochrony oczu.
	ŚOI – Używaj środków ochrony słuchu.
	Ostrzeżenie! Ryzyko odrzutu.
	Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu.
	Prąd stały.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

### 1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Ośłona przed odrzutem
2. Pilarka łańcuchowa
3. Prowadnica pilarki
4. Płytki prowadnicy
5. Ośłona dłoni
6. Przycisk regulacji

7. Osłona prowadnicy pilarki łańcuchowej
8. Gniazdo akumulatora
9. Otwory wentylacyjne
10. Przełącznik zasilania
11. Przycisk bezpieczeństwa
12. Śruba koła łańcuchowego

## 2 Bezpieczeństwo

### 2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

**!** **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**!** **Przeostrożenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

**Uwaga!** Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

### 2.2 Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem

**!** **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**!** **Ostrzeżenie!** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji zamieszczonych poniżej może spowodować porażenie prądem, pożar lub/i ciężkie obrażenia ciała.

**!** **Ostrzeżenie!** Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcja na przyszłość. Termin „elektronarzędzie” pojawiający się w ostrzeżeniach odnosi się do tego konkretnego elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (za pośrednictwem przewodu) lub akumulatorem (bez użycia przewodu).

### 2.3 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Zadbaj o porządek i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieuporządkowane lub ciemne miejsca pracy zwiększają ryzyko wypadku.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Używając elektronarzędzia, zachowaj odpowiednią odległość od dzieci i osób postronnych. Rozproszony użytkownik może stracić panowanie nad narzędziem.

### 2.4 Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka przewodu musi pasować do gniazda. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Z uziemionymi elektronarzędziami nie używaj żadnych przejściówek. Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, kaloryfery, piece czy lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- Nie wystawiaj elektronarzędzia do działania deszczu ani wilgoci. Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj przewodu do innych czynności niż podłączenie urządzenia do zasilania. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania elektronarzędzia. Chroń przewód przed kontaktem ze źródłem wysokiej temperatury, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzone lub splecione przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas obsługi elektronarzędzia na zewnątrz używaj przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, użyj złącza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### 2.5 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas obsługi elektronarzędzia zachowaj czujność, obserwuj swoje działanie i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować ciężkimi obrażeniami ciała.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj środków ochrony oczu.
- Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub środki ochrony słuchu odpowiednie do danej sytuacji, zmniejszają zakres ewentualnych obrażeń ciała.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Zanim podłączysz elektronarzędzie do źródła zasilania lub/i akumulatora, podniesiesz elektronarzędzie lub je przeniesiesz, upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem



na przełączniku lub podłączanie do zasilania elektronarzędzi z przełącznikiem w pozycji włączonej zwiększają ryzyko wypadku.

- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze nastawne i inne narzędzia. Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie pochylaj się zbyt mocno nad urządzeniem. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Podczas obsługi urządzenia noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z daleka od ruchomych części urządzenia. Luźne części odzieży, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeśli urządzenie dostarczono w zestawie z akcesoriami /urządzeniami do odsysania pyłu, upewnij się, że zostały podłączone i są prawidłowo używane. Używanie akcesoriów odciągających pył może zmniejszyć zagrożenia powodowane przez nadmierne zapylenie.
- Pamiętaj, że doświadczenie zdobyte w wyniku częstego stosowania urządzenia nie usprawiedliwia brawurowych zachowań i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne postępowanie może doprowadzić do ciężkich obrażeń w ułamku sekundy.

## 2.6 Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania. Elektronarzędzie działa optymalnie i bezpieczniej przy obciążeniu, pod kątem którego je skonstruowano.
- Nie używaj narzędzia, jeśli nie można go włączyć i wyłączyć przy użyciu przełącznika. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem stwarzają zagrożenie i wymagają naprawy.
- Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator. Te zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzie, z którego nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie są z nim zaznajomione i nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi.

Elektronarzędzia są niebezpieczne w przypadku użycia przez nieprzeszkolonych osób.

- Konserwuj elektronarzędzia i ich akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części nie są nieprawidłowo ustawione lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzia należy je naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczna konserwacja elektronarzędzi jest częstą przyczyną wypadków.
- Utrzymuj elektronarzędzia tnące w czystości i dbaj o to, aby ich elementy tnące były odpowiednio ostre. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają odpowiednio ostre elementy tnące, rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może powodować zagrożenia.
- Dbaj o to, aby uchwyty i inne powierzchnie, które chwytaś były suche, czyste i niezabrudzone olejem czy smarem. Śliskie uchwyty i inne powierzchnie, które chwytaś obniżają bezpieczeństwo obsługi i utrudniają reakcję w nagłych sytuacjach.

## 2.7 Przyczyny odrzutu i jak temu zapobiec

Jeśli końcówka lub górna część prowadnicy zetknie się z drewnem lub innymi twardymi przedmiotami, lub jeśli łańcuch zakleszczy się podczas cięcia, może dojść do odrzutu.

Wówczas produkt odskoczy z dużą siłą, co może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć. Jeśli łańcuch zaczepi się o górną część prowadnicy, może spowodować odrzucenie pilarki w kierunku użytkownika. Takie zdarzenie może również skutkować ciężkimi obrażeniami ciała lub śmiercią

- Nie polegaj wyłącznie na mechanizmach zabezpieczeń produktu. Prawidłowa obsługa i zachowanie ostrożności to jedyny sposób zmniejszenia ryzyka wystąpienia odrzutu.
- Odrzut zdarza się podczas nieprawidłowego używania pilarki lub stosowania nieprawidłowych metod pracy, ale można mu zapobiec, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami:
  - Trzymaj produkt mocno obiema rękami i utrzymuj ramiona i ciało w pozycji zapobiegającej odrzutowi. Odrzut może spowodować szarpnięcie produktem do tyłu, ale możesz kontrolować sytuację, podejmując odpowiednie środki. Trzymaj uchwyty mocno obiema rękami.

- Nie pochylaj się zbyt nad urządzeniem. Nie pracuj piłarką, trzymając ją powyżej wysokości ramion. W taki sposób możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Używaj wyłącznie przewodnicy i łańcucha zalecanych przez producenta. Użycie innych przewodnic lub łańcuchów zwiększa ryzyko zerwania lub odbicia łańcucha.
- Postępuj zgodnie z instrukcją konserwacji produktu i ostrzeżenia łańcucha. Zużyty lub nieprawidłowo naostrzony łańcuch zwiększa ryzyko odrzutu.

## 2.8 Ograniczenie hałasu i drgań do minimum

- Zaplanuj pracę tak, aby narażenie na silne drgania było rozłożone w czasie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania występujące podczas pracy, należy ograniczyć czas korzystania z produktu. Używaj trybu o niskim poborze mocy lub niskim poziomie drgań i odpowiednich środków ochrony.
- Zastosuj następujące środki ostrożności, aby zminimalizować ryzyko narażenia na drgania i/lub hałas:
  - Używaj produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.
  - Upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie.
  - Używaj akcesoriów w dobrym stanie i dostosowanych do danego celu.
  - Mocno trzymaj uchwyty.
  - Konserwuj i smaruj produkt zgodnie z niniejszą instrukcją.

## 2.9 Ryzyko resztkowe

Ryzyko resztkowe zawsze istnieje, nawet jeśli produkt jest użytkowany zgodnie z instrukcją.

W związku z typem i konstrukcją tego elektronarzędzia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania ochronników słuchu.
- obrażenia wynikające z wpływu drgań na dłonie i ramiona, gdy produkt jest używany przez długi czas lub gdy nie jest używany i konserwowany prawidłowo.
- obrażenia spowodowane zranieniem.
- Niebezpieczeństwo spowodowane polem elektromagnetycznym generowanym podczas pracy urządzenia. To pole może w niektórych okolicznościach wpływać na aktywne lub pasywne implanty medyczne.

- Aby zmniejszyć ryzyko ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, zaleca się, aby osoby stosujące implanty medyczne skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu przed uruchomieniem urządzenia.

## 2.10 Instrukcja bezpiecznej obsługi

**! Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**Uwaga!** Produkt zasilany jest z akumulatora. Zapoznaj się z instrukcją obsługi akumulatora i ładowarki w celu uzyskania informacji dotyczących bezpieczeństwa.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wolno wprowadzać zmian w produkcie.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Używaj środków ochrony słuchu.
- Trzymaj ręce z dala od miejsca cięcia i łańcucha.
- Nie używaj tępego ani uszkodzonego łańcucha.
- Przed użyciem sprawdź, czy osłona łańcucha działa prawidłowo.
- Stosuj ekologiczny olej dobrej jakości, przeznaczony do smarowania łańcuchów piłarek. Użycie innego oleju może spowodować uszkodzenie układu smarowania, przewodnicy lub łańcucha.
- Zapobiegaj wyciekom oleju i usuń ewentualne wycieki.

## 3 Montaż

**! Przystroga!** Pracując piłarką łańcuchową, zawsze noś rękawice.

**! Przystroga!** Do smarowania łańcucha nie wolno używać oleju silnikowego, oleju odpadowego ani innego oleju mineralnego.

- 1 Przekręć śrubę koła łańcuchowego w lewo, aby zdjąć osłonę koła łańcuchowego.

- 2 Zdejmij prowadnicę pilarki z koła łańcuchowego i załóż na nią łańcuch. (Rysunek 2)

**Uwaga!** Upewnij się, że łańcuch jest założony w prawidłowym kierunku obrotu, zgodnie z oznaczeniem na obudowie. (Rysunek 3)

- 3 Załóż z powrotem prowadnicę pilarki z łańcuchem. Załóż łańcuch na koła łańcuchowe. (Rysunek 3)

**Uwaga!** Prawidłowo umieść prowadnicę pilarki na trzpieniu.

- 4 W razie potrzeby wyreguluj łańcuch, patrz "[3.6 Regulacja napięcia łańcucha](#)" na stronie 40.
- 5 Nasmaruj łańcuch i koło łańcuchowe olejem do łańcuchów pilarek.
- 6 Załóż osłonę koła łańcuchowego i dokręć śrubę na obudowie. Upewnij się, że trzpienie i otwory na obudowie i pokrywie są w jednej linii względem siebie. (Rysunek 4)

### 3.1 Wkładanie i wyciąganie akumulatora

**! Przewaga!** Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo włożony. Poluzowanie akumulatora może spowodować obrażenia ciała.

**! Przewaga!** Nie wkładaj akumulatora na siłę. Jeśli nie można go łatwo włożyć, oznacza to, że nie jest prawidłowo ustawiony.

#### 3.1.1 Wkładanie akumulatora

- 1 Ustaw akumulator równo względem szczelin w obudowie.
- 2 Wsuwaj akumulator, aż usłyszysz kliknięcie.

#### 3.1.2 Wyciąganie akumulatora

- 1 Naciśnij przycisk z przodu akumulatora.
- 2 Wyciągnij akumulator z gniazda.

### 3.2 Obsługa produktu

**! Ostrzeżenie!** Upewnij się, że przycisk bezpieczeństwa nie może być zablokowany w pozycji włączonej (ON). Użytkownik musi go naciskać podczas pracy.

**! Ostrzeżenie!** Stosuj rękawice ochronne, okulary ochronne, ochronniki słuchu i maskę z filtrem przeciwpyłowym.

- Nie uruchamiaj pilarki, jeśli łańcuch znajduje się w obrabianym przedmiocie, styka się z nim lub może zetknąć się z innym przedmiotem. Ryzyko ciężkich obrażeń ciała.
- Umocuj niezabezpieczone obrabiane przedmioty przed rozpoczęciem pracy.
- Usuń niepożądane przedmioty z obrabianego przedmiotu, na przykład gwoździe, śruby itp.
- Naprężone gałęzie mogą się przesunąć i spowodować obrażenia ciała lub utratę kontroli nad produktem.
- Zachowaj ostrożność podczas przycinania krzewów. Cienkie łodygi mogą zaczepić się o łańcuch i uderzyć użytkownika z lub spowodować utratę równowagi.

### 3.3 Osłona przed odrzutem

**! Ostrzeżenie!** Nie zdejmuj osłony przed odrzutem.

Kształt osłony przed odrzutem zmniejsza ryzyko jego wystąpienia, jej końcówka zapobiega odrzutowi.

### 3.4 Włączanie i wyłączenie produktu

**! Ostrzeżenie!** Przed przystąpieniem do obsługi produktu nasmaruj łańcuch. Używanie bez smarowania spowoduje uszkodzenie łańcucha i prowadnicy.

**! Ostrzeżenie!** Używaj wyłącznie ostrych łańcuchów. Tępy łańcuch częściej powoduje awarie.

Rysunek 5

- 1 Trzymaj mocno uchwyt produktu.
- 2 Aby uruchomić produkt, naciśnij przycisk blokady, a następnie przełącznik zasilania.

**Uwaga!** Przycisk blokady można nacisnąć z obu stron produktu.

- 3 Gdy pilarka łańcuchowa porusza się, przyłóż prowadnicę do ciętego pnia i pozwól, aby maszyna przecięła drewno.

**Uwaga!** Nie naciskaj zbyt mocno i nie zmniejszaj prędkości łańcucha.

- 4 Aby zatrzymać produkt, puść przełącznik zasilania.

### 3.5 Docieranie łańcucha

**⚠ Ostrzeżenie!** Upewnij się, że łańcuch pilarki jest prawidłowo nasmarowany.

**⚠ Ostrzeżenie!** Głębsze cięcia lub cięcie twardszego drewna należy wykonywać dopiero po dotarciu łańcucha.

- 1 Wyjmij akumulator i w razie potrzeby wyreguluj napięcie łańcucha. Patrz "[3.6 Regulacja napięcia łańcucha](#)" na stronie 40.
- 2 Uruchom produkt i pozwól, aby pracował bez obciążenia przez około 5 minut.
- 3 Wyjmij akumulator i sprawdź napięcie łańcucha. W razie potrzeby napnij go.
- 4 Wykonuj lekkie prace przez około 30 minut.

### 3.6 Regulacja napięcia łańcucha

**⚠ Ostrzeżenie!** Podczas pracy pilarką łańcuchową należy nosić rękawice ochronne.

**Uwaga!** Regularnie sprawdzaj napięcie łańcucha, zwłaszcza gdy pilarka łańcuchowa jest nowa. Łańcuch rozciąga się bardziej na początku.

**Uwaga!** Nowy łańcuch należy wyregulować po pierwszym użyciu.

Napięcie łańcucha jest ważne ze względu na bezpieczeństwo i obsługę produktu. Produkt posłuży dłużej, jeśli łańcuch będzie prawidłowo napięty.

Odpowiednie smarowanie i prawidłowe napinanie są ważne dla żywotności łańcucha.

Łańcuch jest prawidłowo napięty, jeśli można go ręcznie przeciągnąć wokół prowadnicy, ale nie może zwiśać.

- Przed każdym użyciem sprawdź napięcie łańcucha.
- Nie należy zbyt mocno napinać łańcucha ze względu na ryzyko jego pęknięcia, zużycia prowadnicy lub uszkodzenia koła łańcuchowego.
- Zawsze przed rozpoczęciem obsługi i regularnie podczas pracy sprawdzaj napięcie łańcucha. Jeśli łańcuch jest zbyt luźny, może zsunąć się z prowadnicy. Łańcuch może się poluzować podczas użytkowania.
- Nie napinaj rozgrzanego łańcucha. Po ostygnięciu łańcuch kurczy się nieco i może okazać się zbyt mocno napięty na prowadnicy. Dlatego przed napięciem łańcucha, poczekaj, aż ostygnie.

- Łańcuch może się rozgrzać podczas użytkowania i wymagać napięcia. Po zakończeniu pracy poluzuj łańcuch, aby nie był zbyt mocno napięty, gdy ostygnie.

Rysunek 6

- 1 Wyciągnij akumulator.
- 2 Poluzuj nieco śrubę koła łańcuchowego, aby zwolnić obudowę koła.
- 3 Przekręć śrubę regulacyjną za pomocą dołączonego klucza w prawo, aby mocniej napiąć łańcuch. Obróć śrubę regulacyjną w lewo, aby go poluzować.

**Uwaga!** Napnij łańcuch tak, aby przerwa między łańcuchem a dolną częścią prowadnicy wynosiła około 3-4 mm na środku prowadnicy.

- 4 Dokręć śrubę koła łańcuchowego, aby zablokować obudowę koła we właściwym położeniu.

### 3.7 Wymiana łańcucha

**⚠ Ostrzeżenie!** Przed wymianą łańcucha wyciągnij akumulator.

**⚠ Ostrzeżenie!** Podczas obsługi łańcucha należy nosić rękawice.

- Sprawdź łańcuch i prowadnicę pod kątem uszkodzeń i zużycia.
- Nie zakładaj nowego łańcucha na zużytą prowadnicę.
- Nowy łańcuch należy zawsze dotrzeć. Patrz "[3.5 Docieranie łańcucha](#)" na stronie 40.

- 1 Zakładanie nowego łańcucha na prowadnicę
- 2 Upewnij się, że łańcuch jest założony w prawidłowym kierunku obrotu.
- 3 W razie potrzeby napnij łańcuch. Patrz sekcja "[3.6 Regulacja napięcia łańcucha](#)" na stronie 40.

## 4 Transport

- Przed transportem produktu poczekaj, aż się całkowicie zatrzyma i wyciągnij akumulator.
- Odczekaj, aż produkt wystygnie, zanim przetransportujesz go w inne miejsce.

## 5 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć z niego akumulator i przechowywać produkt w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

## 6 Konserwacja

**!** **Ostrzeżenie!** Aby mieć pewność, że produkt nie stwarza zagrożenia podczas używania, serwisowania produktu może dokonać wyłącznie uprawniony personel, stosując identyczne części zamienne.

**!** **Ostrzeżenie!** Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub wymiany akcesoriów wyciągnij akumulator z produktu.

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby są dokręcone.
- Wymień prowadnicę, jeśli rowek jest uszkodzony lub zużyty, co powoduje nadmierne przesuwanie się łańcucha na boki.

### 6.7.1 Czyszczenie produktu

**!** **Przeostaga!** Nie używaj silnych detergentów ani rozpuszczalników, ponieważ mogą uszkodzić plastikowe części.

**!** **Ostrzeżenie!** Zwróć uwagę, aby woda ani inne płyny nie przedostały się do wnętrza produktu.

- Wyczyść produkt po każdym użyciu.
- Ostrożnie wyczyść rowek w prowadnicy. (Rysunek 7)
- Wyczyść obszar wokół koła łańcuchowego za pomocą szczotki lub sprężonego powietrza. (Rysunek 8)
- Usuń pył i wióry szmatką lub szcztotką. Utrzymuj otwory wentylacyjne produktu w czystości.
- Czyść produkt ściereczką zwilżoną wodą z łagodnym detergentem.

## 7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

## 8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	18 V
Rodzaj akumulatora	litowo-jonowy
Prędkość łańcucha	4,7 m/s
Zakres cięcia	110 mm
Szerokość ogniwa prowadzącego	1,1 mm
Skok	1/4-6,35 cm
Długość prowadnicy	6" / 15,6 cm
Prowadnica/łańcuch	6" / 1/4" / 1,1 mm / x 32
Masa	1,5 kg
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	40 x 11,5 x 16 cm

### Poziom hałas Cięcie wielokrotne

Poziom ciśnienia akustycznego, $L_{pA}$	58,77 dB(A), K=3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, $L_{WA}$	69,77 dB(A), K=3 dB
Maksymalny poziom drgań <sup>1</sup>	0,956 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>

### Poziomy hałas Przycinanie

Poziom ciśnienia akustycznego, $L_{pA}$	70,12 dB(A), K=3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, $L_{WA}$	90,12 dB(A), K=3 dB
Maksymalny poziom drgań <sup>1</sup>	1,387/1,448 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>

**!** **Ostrzeżenie!** Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

**!** **Ostrzeżenie!** W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

<sup>1</sup> Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z normą EN 62841-1:2015.

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Einführung</b>	<b>42</b>
1.1	Das Produkt .....	42
1.2	Zweckgebundene Nutzung.....	42
1.3	Symbole.....	42
1.4	Produktübersicht.....	43
<b>2</b>	<b>Sicherheit</b>	<b>43</b>
2.1	Sicherheitshinweise.....	43
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	43
2.3	Sicherheit im Arbeitsbereich.....	43
2.4	Elektrische Sicherheit .....	43
2.5	Persönliche Sicherheit.....	44
2.6	Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen .....	44
2.7	Ursachen für Rückschlag und Möglichkeiten zu dessen Vermeidung .....	45
2.8	So reduzieren Sie Geräusche und Vibrationen auf ein Minimum .....	45
2.9	Verbleibende Risiken.....	45
2.10	Sicherheitshinweise für die Bedienung .....	45
<b>3</b>	<b>Montage</b>	<b>46</b>
3.1	So bringen Sie den Akku an und entfernen ihn	46
3.2	So verwenden Sie das Produkt.....	46
3.3	Rückschlagschutz.....	47
3.4	So starten und stoppen Sie das Produkt .....	47
3.5	So lassen Sie die Sägekette einlaufen.....	47
3.6	So stellen Sie die Kettenspannung ein .....	47
3.7	So tauschen Sie die Kette aus.....	48
<b>4</b>	<b>Transport</b>	<b>48</b>
<b>5</b>	<b>Lagerung</b>	<b>48</b>
<b>6</b>	<b>Reinigung und Wartung</b>	<b>48</b>
<b>7</b>	<b>Entsorgung</b>	<b>48</b>
<b>8</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>49</b>

# 1 Einführung

## 1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um eine akkubetriebene Handkettensäge. Das Produkt ist Teil der Meeo Tools Multiseries 18 V. Akku und Akkuladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

## 1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt wird zum Beschneiden von Bäumen und zum Schneiden von Ästen an Sträuchern verwendet. Nur für den Hausgebrauch.

## 1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	PSA Schutzhelm tragen.
	PSA Schutzbrille tragen.
	PSA Gehörschutz tragen.
	Warnung! Rückschlagrisiko.
	Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.
	Gleichstrom.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

## 1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Rückschlagschutz
2. Sägekette
3. Sägeschwert
4. Führungsplatte
5. Handschutz
6. Einstellungsschlüssel
7. Sägeschwert-Abdeckung
8. Akkuanschluss
9. Belüftungsöffnungen
10. Netzauslöser
11. Sicherheitsknopf
12. Kettenradschraube

## 2 Sicherheit

### 2.1 Sicherheitshinweise

**⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

**⚠️ Vorsicht!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

**Hinweis!** Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

### 2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

**⚠️ Warnung!** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

**⚠️ Warnung!** Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

### 2.3 Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

### 2.4 Elektrische Sicherheit

- Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Modifizieren Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit (geerdeten) Elektrowerkzeugen. Nicht modifizierte Stecker und kompatible Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Schützen Sie das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien geeignet ist. Die Verwendung eines für den Einsatz im Freien geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines RCD-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

## 2.5 Persönliche Sicherheit

- Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
- Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder die Stromzufuhr von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann leicht Unfälle verursachen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstell- oder Schraubenschlüssel. Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff fest. Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Tragen Sie sichere Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und Auffangzubehör vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung eines Staubsaugers kann staubbedingte Gefahren verringern.
- Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

## 2.6 Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser, sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen verkleben sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.



## 2.7 Ursachen für Rückschlag und Möglichkeiten zu dessen Vermeidung

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze oder die Oberseite des Sägeschwerts mit Holz oder anderen festen Gegenständen in Berührung kommt oder wenn die Kette beim Schneiden klemmt.

Das Produkt wird dann mit großer Kraft nach oben und zurück geschleudert, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Wenn sich die Kette am oberen Ende des Sägeschwerts verhakt, kann dies dazu führen, dass das Sägeschwert in Richtung des Benutzers zurückgeschlagen wird. Dies kann wiederum zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Verlassen Sie sich nicht auf die Sicherheitsmechanismen des Produkts. Der richtige und vorsichtige Betrieb ist die einzige zuverlässige Methode, um das Rückschlagrisiko zu verringern.
- Rückschläge treten bei falscher Verwendung der Kettensäge oder bei falschen Arbeitsmethoden oder -bedingungen auf, können aber durch Befolgen der folgenden Schritte verhindert werden:
  - Halten Sie das Produkt mit beiden Händen fest und halten Sie Ihre Arme und Ihren Körper in einer Position, die einen Rückschlag verhindert. Durch einen Rückschlag kann das Produkt nach hinten ausschlagen, der Benutzer kann dies jedoch durch entsprechende Maßnahmen kontrollieren. Halten Sie die Griffe mit beiden Händen fest.
  - Halten Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff fest. Schneiden Sie nicht über Schulterhöhe. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Produkts in unerwarteten Situationen.
  - Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Sägeschwerte und -ketten. Die Verwendung anderer Sägeschwerte oder Ketten erhöht das Risiko eines Kettenbruchs oder Rückschlags.
  - Befolgen Sie die Anweisungen zur Wartung des Produkts und zum Schärfen der Kette. Eine verschlissene oder nicht richtig geschärfte Kette erhöht das Risiko eines Rückschlags.

## 2.8 So reduzieren Sie Geräusche und Vibrationen auf ein Minimum

- Planen Sie die Arbeiten so, dass sich die Belastung durch starke Erschütterungen über einen längeren Zeitraum erstreckt.
- Um Geräusche und Vibrationen während des Betriebs zu verringern, begrenzen Sie die Zeit, in der das Produkt verwendet wird. Verwenden Sie einen Energiespar- oder vibrationsarmen Modus und verwenden Sie die entsprechende Sicherheitsausrüstung.
- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko einer Exposition gegenüber Vibrationen oder Lärm auf ein Minimum zu beschränken:

- Benutzen Sie das Produkt nur gemäß dieser Anleitung.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt in einem guten Zustand befindet.
- Verwenden Sie Zubehör, das in gutem Zustand ist und für diesen Zweck geeignet ist.
- Halten Sie den Griff oder die Griffe fest.
- Warten und schmieren Sie das Produkt gemäß dieser Anweisung.

## 2.9 Verbleibende Risiken

Auch wenn Sie das Produkt entsprechend der Gebrauchsanweisung betreiben, bleiben immer Restrisiken bestehen.

Im Zusammenhang mit der Art und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs können folgende Gefahren auftreten:

- Gehörschäden, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden infolge der Einwirkung von Vibrationen auf Hände und Arme, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder wenn es nicht ordnungsgemäß verwendet und gewartet wird.
- Schnittverletzungen.
- Gefahr durch ein elektromagnetisches Feld, das während des Betriebs der Maschine erzeugt wird. Unter bestimmten Umständen kann sich dieses Feld negativ auf aktive oder passive medizinische Implantate auswirken.
- Um die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, wird empfohlen, dass Personen, die medizinische Implantate tragen, ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren, bevor sie die Maschine bedienen.

## 2.10 Sicherheitshinweise für die Bedienung

**⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

**Hinweis!** Das Produkt ist akkubetrieben. Sicherheitshinweise finden Sie in den Benutzerhandbüchern des Akkus und des Ladegeräts.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.

- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.
- Gehörschutz tragen.
- Halten Sie Ihre Hände vom Schneidbereich und der Kette fern.
- Verwenden Sie keine Sägeschwerter, die stumpf oder beschädigt sind.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob der Kettenschutz ordnungsgemäß funktioniert.
- Verwenden Sie umweltfreundliches Kettenöl von guter Qualität, das für die Schmierung von Sägeketten bestimmt ist. Die Verwendung eines anderen Öls kann das Schmiersystem, das Sägeschwert oder die Kette beschädigen.
- Verhindern Sie das Austreten von Öl und beseitigen Sie verschüttetes Öl.

### 3 Montage

**⚠ Achtung!** Tragen Sie immer Handschuhe, wenn Sie mit Sägeketten arbeiten.

**⚠ Achtung!** Verwenden Sie zum Schmieren der Kette kein Motoröl, Altöl oder anderes Mineralöl.

- 1 Drehen Sie die Kettenradschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenradabdeckung zu entfernen.
- 2 Nehmen Sie das Sägeschwert vom Kettenrad ab und legen Sie die Kette darum. (Abbildung 2)

**Hinweis!** Achten Sie darauf, die Kette in der richtigen Drehrichtung zu montieren, siehe Markierung auf dem Gehäuse. (Abbildung 3)

- 3 Bringen Sie das Sägeschwert mit der Kette wieder an. Legen Sie die Kette um das Kettenrad. (Abbildung 3)

**Hinweis!** Setzen Sie das Sägeschwert richtig in den Stift ein.

- 4 Stellen Sie die Kette bei Bedarf ein, siehe [„3.6 So stellen Sie die Kettenspannung ein“ auf Seite 47](#).
- 5 Schmieren Sie die Kette und das Kettenrad mit einem Sägekettenöl.

- 6 Bringen Sie die Kettenradabdeckung an und ziehen Sie die Kettenradschraube am Gehäuse fest. Achten Sie darauf, dass die Stifte und Löcher am Gehäuse und an der Abdeckung aufeinander ausgerichtet sind. (Abbildung 4)

### 3.1 So bringen Sie den Akku an und entfernen ihn

**⚠ Achtung!** Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Wenn sich der Akku löst, kann dies zu Verletzungen führen.

**⚠ Achtung!** Setzen Sie den Akku nicht mit Gewalt ein. Wenn er sich nicht leicht anbringen lässt, ist er nicht richtig ausgerichtet.

#### 3.1.1 So bringen Sie den Akku an

- 1 Richten Sie den Akku an den Schlitzen im Gehäuse aus.
- 2 Drücken Sie den Akku, bis ein Klicken zu hören ist.

#### 3.1.2 So nehmen Sie den Akku heraus

- 1 Drücken Sie den Knopf auf der Vorderseite des Akkus.
- 2 Ziehen Sie den Akku aus dem Akkuanschluss heraus.

### 3.2 So verwenden Sie das Produkt

**⚠ Warnung!** Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsschalter nicht in der Position „EIN“ blockiert werden kann. Er muss während des Betriebs gedrückt gehalten werden.

**⚠ Warnung!** Tragen Sie Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz und eine Staubfiltermaske.

- Starten Sie die Säge nicht, wenn sich die Kette im oder am Werkstück befindet oder mit einem Gegenstand in Berührung kommen könnte. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.
- Sichern Sie lose Werkstücke vor dem Betrieb der Kettensäge.
- Entfernen Sie unerwünschte Gegenstände vom Werkstück, zum Beispiel Nägel, Schrauben und Ähnliches.

- Unter Spannung stehende Äste können sich wegbewegen und Verletzungen verursachen oder dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Produkt verlieren.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Büsche schneiden. Die dünnen Zweige können sich in der Kette verfangen und Sie treffen oder dazu führen, dass Sie das Gleichgewicht verlieren.

### 3.3 Rückschlagschutz

**⚠️ Warnung!** Entfernen Sie den Rückschlagschutz nicht.

Die Form des Rückschlagschutzes verringert das Rückschlagrisiko, seine Spitze ist so gestaltet, dass ein Rückschlag verhindert wird.

### 3.4 So starten und stoppen Sie das Produkt

**⚠️ Warnung!** Schmieren Sie die Kette, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Der Betrieb ohne Schmierung führt zu Schäden an Kette und Sägeschwert.

**⚠️ Warnung!** Verwenden Sie nur scharfe Ketten. Bei einer stumpfen Kette ist die Wahrscheinlichkeit einer Fehlfunktion größer.

Abbildung 5

- 1 Halten Sie den Griff des Produkts ordentlich fest.
- 2 Um das Produkt zu starten, drücken Sie die Sperrtaste und anschließend den Einschaltknopf.

**Hinweis!** Die Sperrtaste kann von beiden Seiten des Produkts gedrückt werden.

- 3 Wenn sich die Kette bewegt, setzen Sie das Sägeschwert auf den zu schneidenden Stamm auf und lassen die Sägekette die Arbeit machen.

**Hinweis!** Drücken Sie nicht zu stark und verringern Sie nicht die Geschwindigkeit der Kette.

- 4 Um das Produkt zu stoppen, lassen Sie den Einschaltknopf los.

### 3.5 So lassen Sie die Sägekette einlaufen

**⚠️ Warnung!** Stellen Sie sicher, dass die Sägekette richtig geschmiert ist.

**⚠️ Warnung!** Führen Sie härtere und tiefere Schnitte erst nach dem Einlaufen durch.

- 1 Entfernen Sie den Akku und stellen Sie die Kettenspannung ein, falls erforderlich. Siehe „3.6 So stellen Sie die Kettenspannung ein“ auf Seite 47.
- 2 Starten Sie das Produkt und lassen Sie es etwa 5 Minuten lang ohne Last laufen.
- 3 Entfernen Sie den Akku und prüfen Sie die Kettenspannung. Spannen Sie die Kette, falls erforderlich.
- 4 Führen Sie etwa 30 Minuten lang leichte Arbeiten aus.

### 3.6 So stellen Sie die Kettenspannung ein

**⚠️ Warnung!** Tragen Sie Sicherheitshandschuhe, wenn Sie mit der Sägekette arbeiten.

**Hinweis!** Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung, besonders wenn die Sägekette neu ist. Die Kette dehnt sich am Anfang mehr.

**Hinweis!** Neue Ketten müssen nach dem ersten Betrieb eingestellt werden.

Die Kettenspannung ist wichtig für die Sicherheit und den Betrieb des Produkts. Wenn die Kette richtig gespannt ist, hält das Produkt länger.

Eine ausreichende Schmierung und korrekte Spannung sind wichtig für die Lebensdauer der Kette.

Die Kette ist richtig gespannt, wenn sie sich mit der Hand um das Sägeschwert ziehen lässt, ohne durchzuhängen.

- Überprüfen Sie die Kettenspannung vor jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie die Kette nicht zu fest an, da dies zum Reißen der Kette, zum Verschleiß des Sägeschwerts oder zur Beschädigung des Kettenrads führen kann.
- Prüfen Sie immer die Kettenspannung, bevor Sie die Kettensäge in Betrieb nehmen und in regelmäßigen Abständen während der Arbeit. Wenn die Kette zu locker ist, kann sie vom Sägeschwert abspringen. Die Kettenspannung kann sich während des Gebrauchs lockern.

- Spannen Sie die Kette nicht, wenn sie heiß ist. Wenn sie abkühlt, wird sie kürzer und kann zu stark auf dem Sägeschwert gespannt werden. Lassen Sie die Kette abkühlen, bevor Sie sie spannen.
- Die Kette kann während des Betriebs heiß werden und muss gespannt werden. Lockern Sie die Kette nach der Arbeit, damit sie nicht zu stark gespannt ist, wenn die Kette abgekühlt ist.

Abbildung 6

- 1 Nehmen Sie den Akku heraus.
- 2 Lösen Sie die Kettenschraube ein wenig, um die Kettenabdeckung zu lösen.
- 3 Drehen Sie die Einstellschraube mit dem mitgelieferten Schlüssel im Uhrzeigersinn, um die Kette zu spannen. Drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Spannung zu lockern.

**Hinweis!** Spannen Sie die Kette so, dass der Abstand zwischen der Kette und der Unterseite des Sägeschwerts in der Mitte des Sägeschwerts etwa 3–4 mm beträgt.

- 4 Ziehen Sie die Kettenradschraube an, um das Kettenradgehäuse in seiner Position zu verriegeln.

### 3.7 So tauschen Sie die Kette aus

**! Warnung!** Entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Kette austauschen.

**! Warnung!** Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie die Kette anfassen.

- Untersuchen Sie die Kette und das Sägeschwert auf Schäden und Verschleiß.
  - Montieren Sie keine neue Kette auf einem verschlissenen Sägeschwert.
  - Neue Ketten immer einlaufen lassen. Siehe [„3.5 So lassen Sie die Sägekette einlaufen“](#) auf Seite 47.
- 1 Legen Sie eine neue Kette auf das Sägeschwert
  - 2 Achten Sie darauf, dass die Kette in der richtigen Drehrichtung angebracht ist.
  - 3 Spannen Sie die Kette, falls erforderlich. Siehe [„3.6 So stellen Sie die Kettenspannung ein“](#) auf Seite 47.

## 4 Transport

- Lassen Sie das Produkt vollständig zum Stillstand kommen und entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Produkt transportieren.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt transportieren.

## 5 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie den Akku und lagern Sie ihn an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

## 6 Reinigung und Wartung

**! Warnung!** Das Produkt darf nur von einem zugelassenen Personal mit identischen Ersatzteilen gewartet werden, um sicherzustellen, dass das Produkt sicher verwendet werden kann.

**! Warnung!** Nehmen Sie den Akku aus dem Produkt, bevor Sie es einstellen, reinigen und warten oder Zubehörteile austauschen.

- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen, ob alle Verschraubungen fest angezogen sind.
- Tauschen Sie das Sägeschwert aus, wenn die Rille beschädigt oder abgenutzt ist und die Kette dadurch zu stark seitwärts läuft.

### 6.7.1 So reinigen Sie das Produkt

**! Achtung!** Verwenden Sie keine starken Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

**! Warnung!** Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
- Reinigen Sie die Rille im Sägeschwert sorgfältig. (Abbildung 7)
- Reinigen Sie den Bereich um das Kettenrad mit einer Bürste oder Druckluft. (Abbildung 8)
- Entfernen Sie Staub und Späne mit einem Tuch oder einer Bürste. Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Produkts frei.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

## 7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

## 8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	18 V
Akku-Typ	Li-Ion
Kettengeschwindigkeit	4,7 m/s
Schneidekapazität	110 mm
Breite der Antriebsglieder	1,1 mm
Pitch	1/4–6,35 cm
Sägeschwertlänge	6"/15,6 cm
Sägeschwert/Kette	6"/1/4"/1,1 mm/x32
Gewicht	1,5 kg
Abmessungen (L x B x H)	40 x 11,5 x 16 cm

Lärmpegel Multi-Sägen	
Schalldruckpegel, $L_{pA}$	58,77 dB(A), K=3 dB
Gemessener	69,77 dB(A), K=3 dB
Schallleistungspegel, $L_{WA}$	
Maximaler Vibrationspegel <sup>1</sup>	0,956 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Lärmpegel Trimmen	
Schalldruckpegel, $L_{pA}$	70,12 dB(A), K=3 dB
Gemessener	90,12 dB(A), K=3 dB
Schallleistungspegel, $L_{WA}$	
Maximaler Vibrationspegel <sup>1</sup>	1,387/1,448 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>



**Warnung!** Stets Gehörschutz tragen!



**Warnung!** Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

<sup>1</sup> Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Expositionsbeurteilung verwendet werden. Die Messwerte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841-1:2015 ermittelt.

# Sisällysluettelo

<b>1</b>	<b>Johdanto</b>	<b>50</b>
1.1	Tuote .....	50
1.2	Käyttötarkoitus .....	50
1.3	Symbolit.....	50
1.4	Tuotteen yleiskuvas	50
<b>2</b>	<b>Turvallisuus</b>	<b>51</b>
2.1	Turvallisuusmääräykset.....	51
2.2	Sähkötökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset 51	
2.3	Työalueen turvallisuus.....	51
2.4	Sähköturvallisuus.....	51
2.5	Henkilökohtainen turvallisuus .....	51
2.6	Sähkötökalun käyttö ja hoito .....	52
2.7	Takapotkujen syyt ja niiden ehkäiseminen.	52
2.8	Melun ja värinän vähentäminen .....	52
2.9	Jäännösriskit.....	53
2.10	Käytön turvaohjeet.....	53
<b>3</b>	<b>Kokoaminen</b>	<b>53</b>
3.1	Akun kiinnittäminen ja irrottaminen .....	53
3.2	Tuotteen käyttäminen .....	54
3.3	Kickback-suoja .....	54
3.4	Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen	54
3.5	Ketjun sisäänajaminen .....	54
3.6	Ketjun kireyden säätäminen.....	54
3.7	Ketjun vaihtaminen .....	55
<b>4</b>	<b>Kuljettaminen</b>	<b>55</b>
<b>5</b>	<b>Säilytys</b>	<b>55</b>
<b>6</b>	<b>Ylläpito</b>	<b>55</b>
<b>7</b>	<b>Hävittäminen</b>	<b>55</b>
<b>8</b>	<b>Tekniset tiedot</b>	<b>56</b>

## 1 Johdanto

### 1.1 Tuote

Tuote on käsimkäyttöinen akkumootorisaha. Tuote on osa Meecc Tools Multiseries 18 V -sarjaa. Akku ja akkulaturi eivät sisälly toimitukseen.

### 1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään puiden ja pensaiden oksien karsimiseen. Vain kotikäyttöön.

### 1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Käytä suojakypärää.
	Käytä suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Varoitus! Takapotkun riski.
	Älä altista tuotetta sateelle.
	Tasavirta.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalajajätteen mukana.

### 1.4 Tuotteen yleiskuvas

Kuva 1

1. Kickback-suoja
2. Sahaketju
3. Sahatanko
4. Ohjauslevy
5. Käsinsuojus
6. Säätöavain

7. Moottorisahan tangon suojus
8. Akunpidike
9. Tuuletusaukot
10. Virtalaukaisin
11. Turvapainike
12. Ketjupyörän ruuvi

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Turvallisuusmääräykset

**⚠️ Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

**⚠️ Huomio!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

**Huom.** Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

### 2.2 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset

**⚠️ Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

**⚠️ Varoitus!** **⚠️** Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

**⚠️ Varoitus!** Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempiä käyttöä varten. Varoituksissa oleva termi **sähkötyökalu** tarkoittaa verkkovirralla toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

### 2.3 Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai pimeät alueet aiheuttavat onnettomuusriskin.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Sähkötyökalusta syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryn.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökalua. Voit menettää työkalun hallinnan, mikäli suuntaat huomiosi muualle.

### 2.4 Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muokata millään tavalla. Älä käytä sovittipistokkeita maadoitettujen

sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappiin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan kannan tai vedä sähkötyökalua siten, että pidät kiinni vain johdosta, Äläkä koskaan irrota sitä pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto loitolla lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojattua (RCD) virransyöttöä. Vikavirtasuojaus vähentää sähköiskun riskiä.

### 2.5 Henkilökohtainen turvallisuus

- Pysy valppaana, katso, mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä aina, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Jos huomiosi herpaantuu pieneksikin hetkeksi käyttäessäsi sähkötyökaluja, seurauksena voi olla vakava henkilövamma.
- Käytä henkilösuojaimia. Käytä aina suojalaseja.
- Olosuhteiden vaatimukset täyttävien henkilösuojainten käyttäminen vähentää käyttäjille aiheutuvia vammoja. Näitä ovat muun muassa hengityssuojain, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä ja kuulosuojaimet.
- Estä tuotteen tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin kytket työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat työkalua. Jos kannat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökalun virtalähteeseen siten, että virtakytkin on päällä, seurauksena voi olla tapaturma.
- Poista mahdolliset säätöavaimet tai jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Jakoavain tai avain, joka on jätetty kiinni sähkötyökalun pyöriivään osaan, voi aiheuttaa henkilövamman.
- Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino. Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita yllättävissä tilanteissa.

- Käytä asianmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.
- Jos laitteessa on kytkentämahdollisuus pölynpoisto- ja keräyslaitteelle, varmista, että se kytketään ja että sitä käytetään oikein. Pölysaailion käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- Vaikka olisit käyttänyt työkaluja usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon työkalun turvamääräykset. Huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavia vahinkoja sekunnin murto-osassa.

## 2.6 Sähkötyökalun käyttö ja hoito

- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen suunniteltua sähkötyökalua. Oikean sähkötyökalun avulla työ sujuu paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytintä ei voi kääntää päälle ja pois. Jos sähkötyökalua ei voi ohjata kytkimellä, se on vaarallinen ja se pitää korjata.
- Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai irrota akku sähkötyökalusta ennen kuin säädät työkalua, vaihdat lisävarusteita tai siirät työkalun varastoon. Tällaiset varoitoimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei ole perehtynyt sen käyttöön sitä tai näihin ohjeisiin. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista etteivät liikkuvat osat ole väärin suunnattuja tai kiinni juuttuvia ja ettei mikään osa ole vaurioitunut sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkureunat, eivät juutu kiinni niin helposti ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti siten, että otat huomioon työolosuhteet ja suoritettavan tehtävän. Sähkötyökalun käyttäminen muuhun kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina. Jos kahvat tai tartuntapinnat ovat liukkaita, ei työkalua voi käsitellä

turvallisesti, ja sitä on vaikea hallita odottamattomissa tilanteissa.

## 2.7 Takapotkujen syyt ja niiden ehkäiseminen

Takapotkua voi syntyä, jos tangon kärki tai yläpuoli koskettaa puuta tai muita kiinteitä esineitä tai jos ketju juuttuu sahausken aikana.

Tuote potkaisee tällöin ylös ja taaksepäin suurella voimalla, mikä voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman. Jos ketju jää kiinni tangon yläosaan, saha voi työntyä takaisin käyttäjää kohti. Tämä voi myös johtaa vakaviin henkilövahinkoihin tai kuolemaan.

- Älä luota tuotteen suojaimekanismiin. Oikea ja huolellinen käyttötapa on ainoa luotettava tapa vähentää takapotkun riskiä.
- Takapotku syntyy sahan vääränlaisessa käytössä tai vääränlaisissa työmenetelmissä tai -olosuhteissa, mutta se voidaan estää noudattamalla seuraavia ohjeita:
  - Pidä tuotteesta tiukasti kiinni molemmilla käsillä ja pidä kädet ja vartalo sellaisessa asennossa, että takapotku estyy. Takapotku voi aiheuttaa tuotteen nykäisyn taaksepäin, mutta käyttäjä voi hallita tätä toteuttamalla tarvittavat toimenpiteet. Pidä tiukasti kiinni kahvoista molemmilla käsillä.
  - Älä kurota. Älä leikkaa olkapään korkeudelta tai sen yläpuolelta. Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan yllättävissä tilanteissa.
  - Käytä vain valmistajan suosittelemaa sahanterää ja ketjua. Muiden tankojen tai ketjujen käyttö lisää ketjun katkeamisen tai takapotkun riskiä.
  - Noudata ohjeita tuotteen huoltamiseksi ja ketjun teroittamiseksi. Kulunut tai väärin teroitettu ketju lisää takapotkun vaaraa.

## 2.8 Melun ja värinän vähentäminen

- Suunnittele työ siten, että altistuminen voimakkaalle värinälle jakautuu pidemmälle ajanjaksolle.
- Voit vähentää melua ja värinää käytön aikana rajoittamalla tuotteen käyttöaika. Käytä matalatehoista tai matalatärinäistä tilaa ja asianmukaisia suojarusteita.
- Noudata seuraavia varoimenpiteitä, jotta värinälle tai melulle altistumisen riski on mahdollisimman pieni:
  - Käytä tuotetta vain näiden ohjeiden mukaisesti.
  - Varmista, että tuote on hyvässä kunnossa.
  - Käytä hyväkuntoisia ja tarkoitukseen sopivia lisävarusteita.
  - Ota pitävä ote kahvasta tai kahvoista.
  - Huolla ja voitele tuote näiden ohjeiden mukaisesti.



## 2.9 Jäännösriskit

Jäännösriskejä on aina olemassa, vaikka tuotetta käytettäisiinkin ohjeiden mukaisesti.

Tämän sähkötyökalun tyyppiin ja rakenteeseen voi liittyä seuraavia vaaroja:

- Kuulovaurio, jos kuulosuojaimia ei käytetä.
- Terveysvammat, jotka johtuvat värinän vaikutuksesta käsiin ja käsivarsiin, kun tuotetta käytetään pitkään tai kun sitä ei käytetä ja huolleta oikein.
- Leikkausvammat.
- Koneen käytön aikana syntyvän sähkömagneettisen kentän aiheuttama vaara. Tietyissä olosuhteissa tämä kenttä voi vaikuttaa negatiivisesti aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implanteihin.
- Vakavien tai kuolemaan johtavien vammojen vaaran vähentämiseksi on suositeltavaa, että lääketieteellisiä implanteita käyttävät henkilöt keskustelevat lääkäriinsä ja implantin valmistajan kanssa ennen koneen käyttöä.

## 2.10 Käytön turvaohjeet

**!** **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

**Huom.** Tuote on akkukäyttöinen. Katso turvallisuustiedot akun ja laturin käyttöohjeista.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.
- Käytä kuulosuojaimia.
- Pidä kädet poissa leikkausalueelta ja terästä.
- Älä käytä tylsiä tai vaurioituneita sahanteräiä.
- Tarkista ennen käyttöä, että terän suojuus toimii oikein.
- Käytä ympäristöystävällistä ja laadukasta ketjuöljyä, joka on tarkoitettu sahaketjujen voiteluun. Muun öljyn käyttö voi vahingoittaa voitelujärjestelmää, tankoa tai ketjua.
- Estä öljyvuodot ja puhdistu valunut öljy.

## 3 Kokoaminen

**!** **Huomio!** Käytä aina käsineitä, kun käsittelet sahaketjuja.

**!** **Huomio!** Älä käytä moottoriöljyä, jätteöljyä tai muuta mineraaliöljyä ketjun voiteluun.

- 1 Käännä ketjupyörän ruuvia vastapäivään irrottaaksesi ketjupyörän suojuksen.
- 2 Irrota sahatanko ketjupyörästä ja aseta ketju sen ympärille. (Kuva 2)

**Huom.** Varmista, että asennat ketjun oikeaan pyörimissuuntaan, katso kotelossa oleva merkintä. (Kuva 3)

- 3 Laita sahatanko ja ketju takaisin paikalleen. Laita ketju ketjupyörän ympärille. (Kuva 3)

**Huom.** Aseta sahatanko oikein tappiin.

- 4 Säädä ketjua tarvittaessa, katso "[3.6 Ketjun kireyden säätäminen](#)" sivulla 54.
- 5 Voitele ketju ja ketjupyörä sahan ketjuöljyllä.
- 6 Kiinnitä ketjupyörän suojuus ja kiristä ketjupyörän ruuvi koteloon. Varmista, että kotelon ja kannen nastat ja reiät ovat linjassa keskenään. (Kuva 4)

### 3.1 Akun kiinnittäminen ja irrottaminen

**!** **Huomio!** Varmista, että akku on kiinnitetty oikein. Jos akku irtoaa, se voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

**!** **Huomio!** Älä yritä asettaa akkua paikalleen väkisin. Jos kiinnittäminen on hankalaa, akku on kohdistettu väärin.

#### 3.1.1 Akun kiinnittäminen

- 1 Kohdista akku kotelon aukkoihin.
- 2 Työnnä akkua, kunnes se naksauttaa paikoilleen.

#### 3.1.2 Akun irrottaminen

- 1 Paina akun etuosassa olevaa painiketta.
- 2 Vedä akku ulos akkuliitännästä.

## 3.2 Tuotteen käyttäminen

**!** **Varoitus!** Varmista, että turvapainiketta ei voi lukita ON-asentoon. Se on pidettävä painettuna käytön aikana.

**!** **Varoitus!** Käytä suojakäsineitä, suojalaseja, kuulosuojaimia ja pölysuodatinmaskia.

- Älä käynnistä sahaa, jos ketju on työkappaleessa tai kosketuksissa työkappaleen kanssa tai voi joutua kosketuksiin jonkin esineen kanssa. Vakavan henkilövahingon vaara.
- Turvaa irtonaiset työkappaleet ennen kuin aloitat käytön.
- Poista työkappaleesta ei-toivotut esineet, esimerkiksi naulat, ruuvit ja vastaavat.
- Puristuksissa oksat voivat liikkua ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai tuotteen hallinnan menettämisen.
- Ole varovainen leikatessasi pensaita. Ohuet varret voivat jäädä kiinni ketjuun ja osua sinuun tai aiheuttaa tasapainon menettämisen.

## 3.3 Kickback-suoja

**!** **Varoitus!** Älä poista takapotkusuojaa.

Takapotkusuojan muoto vähentää takapotkun riskiä, ja sen kärki on tehty estämään takapotku.

## 3.4 Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen

**!** **Varoitus!** Voitele ketju ennen tuotteen käyttöä. Käyttö ilman voitelua vahingoittaa ketjua ja tankoa.

**!** **Varoitus!** Käytä vain teräviä ketjuja. Tylppä ketju toimii todennäköisemmin väärin.

Kuva 5

- 1 Pidä tuotteen kahvasta tiukasti kiinni.
- 2 Käynnistä tuote painamalla lukituspainiketta ja sitten virtakytkintä.

**Huom.** Lukituspainiketta voidaan painaa tuotteen molemmilta puolilta.

- 3 Kun ketju liikkuu, aseta ketjutanko leikkattavan varren päälle ja anna sahaketjun tehdä työnsä.

**Huom.** Älä työnnä liian kovaa äläkä vähennä ketjun nopeutta.

- 4 Pysäytä tuote vapauttamalla virtakytkin.

## 3.5 Ketjun sisäänajaminen

**!** **Varoitus!** Varmista, että sahaketju on voideltu oikein.

**!** **Varoitus!** Tee vaatimmat ja syvemmät leikkaukset vasta, kun sisäänajo on saatu päätökseen.

- 1 Irrota akku ja säädä tarvittaessa ketjun kireyttä. Katso lisätietoja kohdasta ["3.6 Ketjun kireyden säätäminen"](#) sivulla 54.
- 2 Käynnistä tuote ja käytä sitä kuormittamattomana noin 5 minuuttia.
- 3 Irrota akku ja tarkista ketjun kireys. Kiristä ketju tarvittaessa.
- 4 Tee kevyttä työtä noin 30 minuutin ajan.

## 3.6 Ketjun kireyden säätäminen

**!** **Varoitus!** Käytä suojakäsineitä, kun käsittelet sahan ketjua.

**Huom.** Tarkista ketjun kireys säännöllisesti, erityisesti silloin, kun sahaketju on uusi. Ketju saattaa venyä enemmän alussa.

**Huom.** Uudet ketjut on säädettävä ensimmäisen käyttökerran jälkeen.

Ketjun kireys on tärkeää tuotteen turvallisuuden ja toiminnan kannalta. Tuote kestää pidempään, jos ketju on kiristetty oikein.

Riittävä voitelu ja oikea kiristys ovat tärkeitä ketjun käyttöiän kannalta.

Ketju on oikein kireällä, jos se voidaan käsin vetää tangon ympäri ilman, että se notkahtaa.

- Tarkista ketjun kireys ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä kiristä ketjua liikaa, sillä se voi aiheuttaa ketjun katkeamisen, tangon kulumisen tai ketjupyörän vaurioitumisen.
- Tarkista ketjun kireys aina ennen työn aloittamista ja säännöllisin väliajoin työn aikana. Jos ketju on liian löysä, se voi hypätä pois tangosta. Ketju voi löystyä käytön aikana.
- Älä kiristä ketjua, kun se on kuuma. Jäähdyessään ketju lyhenee ja voi kiristyä liian tiukasti tankoon. Anna ketjun jäähtyä, ennen kuin kiristät sen.
- Ketju voi kuumentua käytön aikana ja sitä on kiristettävä. Löysää ketjua työn jälkeen, jotta se ei ole liian kireällä, kun ketju jäähtyy.

Kuva 6

- 1 Irrota akku.
- 2 Löysää ketjupyörän ruuvia hieman irrottaaksesi ketjupyörän kotelon.
- 3 Käännä säätöruuvia mukana toimitetulla avaimella myötäpäivään ketjun kiristämiseksi. Käännä säätöruuvia vastapäivään jännityksen vähentämiseksi.

**Huom.** Kiristä ketju niin, että ketjun ja tangon pohjan välinen rako on noin 3–4 mm tangon keskellä.

- 4 Kiristä ketjupyörän ruuvi lukitaksesi ketjupyörän kotelon paikalleen.

### 3.7 Ketjun vaihtaminen

**!** **Varoitus!** Irrota akku ennen ketjun vaihtamista.

**!** **Varoitus!** Käytä käsineitä, kun käsittelet ketjua.

- Tutki ketju ja tanko vaurioiden ja kulumisen varalta.
- Älä asenna uutta ketjua kuluneeseen tankoon.
- Aja aina uudet ketjut sisään. Katso lisätietoja kohdasta "[3.5 Ketjun sisäänajaminen](#)" sivulla [54](#).

**1** Laita uusi ketju tankoon

**2** Varmista, että ketju on kiinnitetty oikeaan pyörimissuuntaan.

**3** Kiristä ketju tarvittaessa. Katso lisätietoja kohdasta "[3.6 Ketjun kireyden säätäminen](#)" sivulla [54](#).

## 4 Kuljettaminen

- Anna tuotteen pysähtyä kokonaan ja poista akku ennen kuin kuljetat tuotetta.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin siirrä tuotetta.

## 5 Säilytys

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, poista akku ja säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

## 6 Ylläpito

**!** **Varoitus!** Tuotetta saa huoltaa vain valtuutettu henkilökunta identtisiä varaosia käyttäen, jotta varmistetaan tuotteen turvallinen käyttö.

**!** **Varoitus!** Irrota akku tuotteesta, ennen kuin tuotteeseen tehdään säätöjä, huoltotoimenpiteitä tai lisävarusteiden vaihtoa.

- Tarkista säännöllisin väliajoin ja varmista, että kaikki ruuviliitokset on kiristetty.
- Vaihda tanko, jos ura on vaurioitunut tai kulunut, jolloin ketju liikkuu liikaa sivuttain.

### 6.7.1 Tuotteen puhdistaminen

**!** **Huomio!** Älä käytä voimakkaita pesuaineita tai liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa muoviosia.

**!** **Varoitus!** Varmista, että tuotteeseen ei pääse vettä eikä muita nesteitä.

- Puhdista tuote jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Puhdista tangon ura huolellisesti. (Kuva 7)
- Puhdista ketjupyörän ympäristö harjalla tai paineilmalla. (Kuva 8)
- Poista pöly ja lastut liinalla tai harjalla. Pidä tuotteen tuuletusaukot puhtaina.
- Puhdista tuote pehmeällä liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineella.

## 7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

## 8 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	18 V
Akkutyyppe	Li-Ion
Ketjun nopeus	4,7 m/s
Leikkauskapasiteetti	110 mm
Ajolenkin leveys	1,1 mm
Pitch	1/4" / 6.35 cm
Tangon pituus	6-15,6 cm
Tanko/ketju	6" / 1/4" / 1,1 mm / x32
Paino	1,5 kg
Mitat (P x L x S)	40 x 11,5 x 16 cm

### Melutasot Monisaha

Äänenpainetaso, $L_{pA}$	58,77 dB(A), K = 3 dB
Mitattu äänitehotaso, $L_{WA}$	69,77 dB(A), K = 3 dB
Suurin tärinän taso <sup>1</sup>	0,956 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Melutasot Trimmer

Äänenpainetaso, $L_{pA}$	70,12 dB(A), K = 3 dB
Mitattu äänitehotaso, $L_{WA}$	90,12 dB(A), K = 3 dB
Suurin tärinän taso <sup>1</sup>	1,387/1,448 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>



**Varoitus!** Käytä aina kuulosuojaimia!



**Varoitus!** Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, kuten työkalun virrankatkaisujan, tyhjäkäyntiajan ja käynnistysajan).

<sup>1</sup> Ilmoitettuja tärinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja alustavaan altistumisarviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN 62841-1:2015 mukaisesti.

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>57</b>
1.1	Le produit.....	57
1.2	Utilisation prévue .....	57
1.3	Symboles.....	57
1.4	Présentation du produit .....	57
<b>2</b>	<b>Sécurité</b>	<b>58</b>
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	58
2.2	Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques.....	58
2.3	Sécurité sur le lieu de travail .....	58
2.4	Sécurité électrique.....	58
2.5	Sécurité personnelle.....	58
2.6	Utilisation et entretien des outils électriques.....	59
2.7	Causes de rebond et moyens de l'éviter .....	59
2.8	Pour maintenir le bruit et les vibrations à un niveau minimum.....	60
2.9	Risques résiduels .....	60
2.10	Consignes de sécurité pour le fonctionnement	60
<b>3</b>	<b>Assemblage</b>	<b>60</b>
3.1	Pour fixer et retirer la batterie .....	61
3.2	Pour utiliser le produit .....	61
3.3	Protection antirebond.....	61
3.4	Pour démarrer et arrêter le produit.....	61
3.5	Pour roder la chaîne .....	61
3.6	Pour régler la tension de la chaîne.....	62
3.7	Pour remplacer la chaîne .....	62
<b>4</b>	<b>Transport</b>	<b>62</b>
<b>5</b>	<b>Stockage</b>	<b>62</b>
<b>6</b>	<b>Maintenance</b>	<b>63</b>
<b>7</b>	<b>Mise au rebut</b>	<b>63</b>
<b>8</b>	<b>Données techniques</b>	<b>63</b>

## 1 Introduction

### 1.1 Le produit

Le produit est une tronçonneuse à main sans fil. Le produit appartient à la gamme Meec Tools Multiseries 18 V. La batterie et le chargeur ne sont pas inclus.

### 1.2 Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour élaguer les arbres et couper les branches des buissons. Uniquement pour un usage domestique.

### 1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	PPE Portez un casque de sécurité.
	PPE Portez des lunettes de protection.
	PPE Portez une protection auditive.
	Avertissement ! Risque de rebond.
	N'exposez pas le produit à la pluie.
	Courant continu.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

### 1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Protection antirebond
2. Chaîne de tronçonneuse
3. Guide-chaîne
4. Plaque de guidage

5. Protège-main
6. Clé de réglage
7. Couvercle de guide-chaîne
8. Port de batterie
9. Ouvertures de ventilation
10. Gâchette de vitesse
11. Bouton de sécurité
12. Vis de pignon

## 2 Sécurité

### 2.1 Définitions relatives à la sécurité

**⚠ Avertissement !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

**⚠ Attention !** Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

**Remarque !** Informations nécessaires dans une situation donnée.

### 2.2 Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

**⚠ Avertissement !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

**⚠ Avertissement !** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Tout non-respect des avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

**⚠ Avertissement !** Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure. Les termes « outil électrique » utilisés dans les avertissements font référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

### 2.3 Sécurité sur le lieu de travail

- Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

### 2.4 Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- Ne maltraitez pas le fil. Ne jamais utiliser le fil pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le fil de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les fils d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à l'extérieur. L'utilisation d'un fil adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de choc électrique.

### 2.5 Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.
- Un équipement de protection, comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira les blessures corporelles.
- Prévenez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-batterie, et de saisir ou de porter l'outil. Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice à des accidents.

- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche. Une clé fixée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- N'allez pas trop loin. Gardez un bon appui et un bon équilibre à tout moment. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.
- Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous amener à devenir négligent(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

## 2.6 Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre tâche. L'outil électrique adéquat effectuera le travail bien mieux et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
  - N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
  - Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou de remiser les outils. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
  - Remisez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
  - Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, si les pièces ne sont pas cassées et si rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Veillez à ce que les outils de coupe restent affûtés et propres. Les outils de coupe dotés d'arêtes tranchantes correctement entretenus sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
  - Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir. L'utilisation de l'outil électrique pour des tâches autres que celles prévues peut induire une situation dangereuse.
  - Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.

## 2.7 Causes de rebond et moyens de l'éviter

Un rebond peut se produire si la pointe ou le dessus du guide-chaîne entre en contact avec du bois ou d'autres objets solides, ou si la chaîne se coince dans la coupe.

Le produit se soulève et rebondit avec une force importante, ce qui peut causer des blessures graves voire la mort. Si la chaîne s'accroche le long du haut du guide-chaîne, la tronçonneuse peut être repoussée vers l'utilisateur. Cela peut également entraîner des blessures graves voire la mort

- Ne vous fiez pas aux mécanismes de sécurité du produit. Un mode d'utilisation correct et prudent est la seule méthode fiable pour réduire le risque de rebond.
- Le rebond se produit lors d'une utilisation incorrecte de la tronçonneuse ou de méthodes ou de conditions de travail incorrectes, mais peut être évité en suivant les étapes :
  - Tenez fermement le produit des deux mains et maintenez vos bras et votre corps dans une position qui empêche le rebond. Le rebond peut faire reculer le produit, mais l'utilisateur peut le contrôler en prenant les mesures applicables. Gardez une prise ferme sur les poignées avec les deux mains.
  - Ne tendez pas trop les bras. Ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules. Cela permet de mieux contrôler le produit dans des situations inattendues.
  - Utilisez exclusivement un guide-chaîne et une chaîne recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres guides-chaîne ou chaînes augmente le risque de rupture ou de rebond de la chaîne.
  - Suivez les instructions pour entretenir le produit et affûter la chaîne. Une chaîne usée ou mal affûtée augmente le risque de rebond.

## 2.8 Pour maintenir le bruit et les vibrations à un niveau minimum

- Planifiez les travaux afin que l'exposition aux fortes vibrations soit répartie sur une période plus longue.
- Pour diminuer le bruit et les vibrations pendant le fonctionnement, limitez le temps d'utilisation du produit. Utilisez un mode à faible puissance ou à faible vibration et utilisez l'équipement de sécurité applicable.
- Respectez les précautions suivantes pour réduire au minimum les risques d'exposition aux vibrations ou au bruit :
  - N'utilisez le produit que conformément aux instructions.
  - Assurez-vous que le produit est en bon état.
  - Utilisez des accessoires en bon état et adaptés aux travaux à exécuter.
  - Tenez fermement le manche ou les poignées.
  - Entretenez et lubrifiez l'outil conformément aux instructions.

## 2.9 Risques résiduels

Il y aura toujours des risques résiduels même si vous utilisez le produit conformément aux instructions.

Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec le type et la conception de cet outil électrique :

- Dommages auditifs si une protection auditive n'est pas portée.
- Dommages à la santé résultant de l'effet des vibrations sur les mains et les bras lorsque le produit est utilisé pendant une longue période ou lorsqu'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- Blessures par coupure.
- Danger dû au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de la machine. Dans certaines circonstances, ce domaine peut affecter négativement les implants médicaux actifs ou passifs.
- Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il est recommandé aux personnes qui portent des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser la machine.

## 2.10 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

**⚠ Attention !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

**Remarque !** Le produit est alimenté par une batterie. Reportez-vous aux manuels d'utilisation de la batterie et du chargeur pour obtenir des informations sur la sécurité.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction prévue.
- Portez une protection auditive.
- Gardez vos mains à l'écart de la zone de coupe et de la chaîne.
- N'utilisez pas de chaîne émoussée ou endommagée.
- Avant utilisation, vérifiez que la protection de tronçonneuse fonctionne correctement.
- Utilisez une huile de chaîne respectueuse de l'environnement et de bonne qualité pour la lubrification des chaînes de tronçonneuse. L'utilisation d'une autre huile peut endommager le système de lubrification, le guide-chaîne ou la chaîne.
- Évitez les déversements d'huile et nettoyez toute huile renversée.

## 3 Assemblage

**⚠ Attention !** Portez toujours des gants lorsque vous manipulez des chaînes de tronçonneuse.

**⚠ Attention !** N'utilisez pas d'huile moteur, d'huile usagée ou d'autre huile minérale pour lubrifier la chaîne.

- 1 Tournez la vis du pignon dans le sens antihoraire pour retirer le couvercle du pignon.
- 2 Retirez le guide-chaîne du pignon et placez la chaîne autour de celui-ci. (Figure 2)

**Remarque !** Assurez-vous d'installer la chaîne dans le bon sens de rotation, reportez-vous au marquage sur le carter. (Figure 3)

- 3 Remplacez le guide-chaîne avec la chaîne. Placez la chaîne autour du pignon. (Figure 3)

**Remarque !** Placez correctement le guide-chaîne dans la goupille.

- 4 Ajustez la chaîne si nécessaire. Reportez-vous à ["3.6 Pour régler la tension de la chaîne"](#) à la page 62.
- 5 Lubrifiez la chaîne et le pignon avec de l'huile pour chaîne de tronçonneuse.



- 6 Fixez le couvercle du pignon et serrez la vis du pignon sur le carter. Assurez-vous que les goupilles et les trous du carter et du couvercle s'alignent. (Figure 4)

### 3.1 Pour fixer et retirer la batterie

**⚠ Attention !** Assurez-vous que la batterie est correctement fixée. Si la batterie se desserre, cela peut causer des blessures.

**⚠ Attention !** Évitez de forcer pour mettre la batterie en place. Si elle ne rentre pas facilement, c'est qu'elle n'est pas correctement alignée.

#### 3.1.1 Pour fixer la batterie

- 1 Alignez la batterie sur les fentes du boîtier.
- 2 Appuyez sur la batterie jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

#### 3.1.2 Retrait de la batterie.

- 1 Appuyez sur le bouton situé à l'avant de la batterie.
- 2 Retirez la batterie du support de batterie.

### 3.2 Pour utiliser le produit

**⚠ Attention !** Assurez-vous que le bouton de sécurité ne peut pas être verrouillé en position ON. Il doit être maintenu enfoncé pendant le fonctionnement.

**⚠ Attention !** Portez des gants de sécurité, des lunettes de sécurité, une protection pour les oreilles et un masque anti-poussière.

- Ne démarrez pas la tronçonneuse si la chaîne est en contact avec la pièce ou pourrait entrer en contact avec un objet. Risque de blessures graves.
- Sécurité des pièces lâches avant de commencer les travaux.
- Retirez les objets indésirables de la pièce, notamment les clous et les vis.
- Les branches sous tension peuvent bouger et causer des blessures corporelles ou vous faire perdre le contrôle du produit.
- La vigilance est de mise quand vous taillez des buissons. Les branches fines peuvent se coincer dans la chaîne et vous heurter ou vous faire perdre l'équilibre.

### 3.3 Protection antirebond

**⚠ Attention !** Ne retirez pas la protection antirebond.

La forme de la protection antirebond diminue le risque de rebond, Sa pointe est faite pour éviter les rebonds.

### 3.4 Pour démarrer et arrêter le produit

**⚠ Attention !** Lubrifiez la chaîne avant d'utiliser le produit. Toute utilisation sans La lubrification endommagera la chaîne et le guide-chaîne.

**⚠ Attention !** Utilisez uniquement des chaînes affûtées. Une chaîne émoussée est plus susceptible de fonctionner de façon incorrecte.

Figure 5

- 1 Tenez fermement la poignée du produit.
- 2 Pour démarrer le produit, appuyez sur le bouton de verrouillage puis sur la gâchette d'alimentation.

**Remarque !** Le bouton de verrouillage peut être enfoncé des deux côtés du produit.

- 3 Quand la chaîne bouge, placez le guide-chaîne sur la branche à couper et laissez la chaîne faire le travail.

**Remarque !** Ne poussez pas trop fort et ne diminuez pas la vitesse de la chaîne.

- 4 Pour arrêter le produit, relâchez la gâchette d'alimentation.

### 3.5 Pour roder la chaîne

**⚠ Attention !** Veillez à ce que la chaîne de tronçonneuse soit correctement lubrifiée.

**⚠ Attention !** N'effectuez des coupes plus dures et plus profondes qu'une fois le rodage terminé.

- 1 Retirez la batterie et ajustez la tension de la chaîne si nécessaire. Voir "[3.6 Pour régler la tension de la chaîne](#)" à la page 62.
- 2 Démarrez le produit et faites-le fonctionner à vide pendant environ 5 minutes.
- 3 Retirez la batterie et vérifiez la tension de la chaîne. Tendez la chaîne, si nécessaire.
- 4 Procédez à des tâches légères pendant environ 30 minutes.

### 3.6 Pour régler la tension de la chaîne

**⚠ Attention !** Portez des gants de sécurité lorsque vous manipulez la chaîne.

**Remarque !** Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne, surtout quand la chaîne est neuve. La chaîne s'étire davantage au début.

**Remarque !** Les nouvelles chaînes doivent être ajustées après la première opération.

La tension de la chaîne est importante pour la sécurité et le fonctionnement du produit. Le produit durera plus longtemps si la chaîne est correctement tendue.

Une lubrification satisfaisante et une tension correcte sont importantes pour la durée de vie de la chaîne.

La chaîne est correctement tendue si elle peut être tirée manuellement autour du guide-chaîne sans se détendre.

- Faites une vérification de la tension de la chaîne avant chaque utilisation.
- Ne serrez pas trop la chaîne, cela pourrait provoquer la rupture de la chaîne, user le guide-chaîne ou endommager le pignon.
- Vérifiez toujours la tension de la chaîne avant de commencer l'opération et à intervalles réguliers pendant le travail. Si la chaîne est trop lâche, elle peut sauter du guide-chaîne. La tension de la chaîne peut diminuer en cours d'utilisation.
- Ne tendez pas la chaîne quand elle est chaude. En refroidissant, elle rétrécit et peut devenir trop tendue sur le guide-chaîne. Laissez la chaîne refroidir avant de la tendre.
- La chaîne peut chauffer en cours d'utilisation et doit être tendue. Desserrez la chaîne une fois les travaux terminés afin qu'elle ne soit pas trop tendue lorsque la chaîne refroidit.

Figure 6

- 1 Retrait de la batterie.
- 2 Desserrez légèrement la vis du pignon pour libérer le carter du pignon.
- 3 Tournez la vis de réglage avec la clé fournie dans le sens horaire pour tendre la chaîne. Tournez la vis de réglage dans le sens antihoraire pour diminuer la tension.

**Remarque !** Tendez la chaîne de manière à ce que l'espace entre la chaîne et le bas du guide-chaîne soit d'environ 3 à 4 mm au milieu du guide-chaîne.

- 4 Serrez la vis du pignon pour verrouiller le carter du pignon en position

### 3.7 Pour remplacer la chaîne

**⚠ Attention !** Retirez la batterie avant de remplacer la chaîne.

**⚠ Attention !** Portez des gants pour manipuler la chaîne.

- Examinez la chaîne et le guide-chaîne pour détecter tout dommage et toute usure.
- N'installez pas une nouvelle chaîne sur un guide-chaîne usé.
- Veillez à toujours roder les chaînes neuves. Voir "[3.5 Pour roder le chaîne](#)" à la page 61.

- 1 Placez une nouvelle chaîne sur le guide-chaîne.
- 2 Assurez-vous que la chaîne est fixée dans le bon sens de rotation.
- 3 Tendez la chaîne si nécessaire. Voir "[3.6 Pour régler la tension de la chaîne](#)" à la page 62.

## 4 Transport

- Laissez le produit s'arrêter complètement et retirez la batterie avant de transporter le produit.
- Laissez le moteur refroidir avant de transporter le produit.

## 5 Stockage

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant un long moment, retirez-en la batterie et rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux.

## 6 Maintenance

**⚠ Attention !** Le produit ne doit être entretenu que par du personnel agréé utilisant des pièces de rechange identiques pour s'assurer que le produit est sûr à utiliser.

**⚠ Attention !** Retirez la batterie du produit avant d'avoir effectué le réglage, l'entretien ou le remplacement des accessoires sur le produit.

- Faites un contrôle à intervalles réguliers et assurez-vous que tous les raccords à vis sont serrés.
- Remplacez le guide-chaîne si la rainure est endommagée ou usée, ce qui fait que la chaîne se déplace trop latéralement.

### 6.7.1 Pour nettoyer le produit

**⚠ Attention !** N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants, ils peuvent endommager les pièces en plastique.

**⚠ Attention !** Veillez à ce que de l'eau ou aucun autre liquide ne s'infilte dans le produit.

- Nettoyez le produit après chaque utilisation.
- Nettoyez soigneusement la rainure du guide-chaîne. (Figure 7)
- Nettoyez la zone autour du pignon à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé. (Figure 8)
- Enlevez la poussière et les copeaux à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse. Gardez les événements du produit dégagés.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau et d'un détergent doux.

## 7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

## 8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	18 V
Type de batterie	Li-Ion
Vitesse de la chaîne	4,7 m/s
Capacité de coupe	110 mm
Largeur du maillon guide	1,1 mm
Pas	1/4"/6,35 cm
Longueur du guide-chaîne	6"/15,6 cm
Guide-chaîne/chaîne	6"/1/4"/1,1 mm/x32
Poids	1,5 kg
Dimensions (L x l x H)	40x11,5x16 cm

### Niveaux sonores Multi-sciage

Niveau de pression acoustique, $L_{pA}$	58,77 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré, $L_{WA}$	69,77 dB(A), K=3 dB
Niveau de vibrations maximum <sup>1</sup>	0,956 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>

### Niveaux sonores Taille

Niveau de pression acoustique, $L_{pA}$	70,12 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré, $L_{WA}$	90,12 dB(A), K=3 dB
Niveau de vibrations maximal <sup>1</sup>	1,387/1,448 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>

**⚠ Attention !** Toujours porter une protection auditive !

**⚠ Attention !** Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, en fonction de la façon dont l'outil est utilisé et du matériau. Il convient dès lors de déterminer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

<sup>1</sup> Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN 62841-1:2015.

# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Inleiding</b>	<b>64</b>
1.1	Het product.....	64
1.2	Beoogd gebruik.....	64
1.3	Symbolen .....	64
1.4	Productoverzicht .....	64
<b>2</b>	<b>Veiligheid</b>	<b>65</b>
2.1	Definities van veiligheid.....	65
2.2	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap .....	65
2.3	Veiligheid werkgebied .....	65
2.4	Elektrische veiligheid .....	65
2.5	Persoonlijke veiligheid.....	65
2.6	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap .....	66
2.7	Oorzaken van terugslag en manieren om dat te voorkomen .....	66
2.8	Het lawaai en de trillingen tot een minimum beperken.....	67
2.9	Restrisico's.....	67
2.10	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	67
<b>3</b>	<b>Montage</b>	<b>67</b>
3.1	De accu bevestigen en verwijderen .....	68
3.2	Het product gebruiken .....	68
3.3	Terugslagbescherming.....	68
3.4	Het product starten en stoppen.....	68
3.5	Inlooperperiode van de ketting .....	68
3.6	De kettingspanning aanpassen .....	69
3.7	De ketting vervangen.....	69
<b>4</b>	<b>Vervoeren</b>	<b>69</b>
<b>5</b>	<b>Opbergen</b>	<b>69</b>
<b>6</b>	<b>Onderhoud</b>	<b>70</b>
<b>7</b>	<b>Afvoeren</b>	<b>70</b>
<b>8</b>	<b>Technische gegevens</b>	<b>70</b>

## 1 Inleiding

### 1.1 Het product

Het product is een accu handkettingzaag. Het product is onderdeel van de Meecc Tools Multiseries 18 V. Accu en lader zijn niet inbegrepen.

### 1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt voor het snoeien van bomen en het kappen van takken in struiken. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

### 1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	PBM: Draag een veiligheidshelm.
	PBM: Draag oogbescherming.
	PBM: Draag gehoorbeschermers.
	Waarschuwing! Gevaar voor terugslag.
	Stel het product niet bloot aan regen.
	Gelijkstroom.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

### 1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Terugslagbescherming
2. Zaagketting
3. Zaagblad
4. Geleideplaat

5. Handbescherming
6. Instelsleutel
7. Hoes voor kettingzaagblad
8. Accupoort
9. Ventilatieopeningen
10. Stroomstarter
11. Veiligheidsknop
12. Tandwielschroef

## 2 Veiligheid

### 2.1 Definities van veiligheid

**⚠ Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

**⚠ Voorzichtig!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

**Let op!** Informatie die in een bepaalde situatie noodzakelijk is.

### 2.2 Algemene veiligheidsaankuwingen voor elektrisch gereedschap

**⚠ Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

**⚠ Waarschuwing!** Lees alle veiligheidsaankuwingen en alle instructies. Wanneer u de aankuwingen en instructies niet opvolgt, kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel het gevolg zijn.

**⚠ Waarschuwing!** Bewaar alle aankuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. De term 'elektrisch gereedschap' in de aankuwingen verwijst naar uw met netvoeding (met snoer) of met accu (snoerloos) aangedreven elektrische gereedschap.

### 2.3 Veiligheid werkgebied

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere terreinen nodigen uit tot ongelukken.
- Gebruik elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische gereedschappen creëren vonken, waardoor het stof of de dampen zouden kunnen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

### 2.4 Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen op het contact. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Gebruik geen adapters bij geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende contacten verkleinen het gevaar van elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er is een groter risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard of in contact met massa is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Wanneer er water in een elektrisch gereedschap komt, vergroot dat het risico op een elektrische schok.
- Gebruik het snoer niet verkeerd. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, eraan te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Snoeren die zijn beschadigd of in de knoop zitten, verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een door een aardlekschakelaar beschermde voeding. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

### 2.5 Persoonlijke veiligheid

- Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- Gebruik een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.
- Veiligheidsuitrusting als een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een hard hoofddeksel of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, verkleint de kans op lichamelijk letsel.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op een stroombron en/of accupakket, het optilt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.

- Verwijder eventuele stel- en moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een achtergebleven (moer)sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan resulteren in lichamelijk letsel.
- Reik niet buiten uw macht. Zorg te allen tijde voor een goed houvast en bewaar uw evenwicht. Dan hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- Als apparaten een aansluiting hebben voor voorzieningen voor het afzuigen en verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze op de juiste wijze aangesloten en gebruikt worden. Toepassing van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren oplossen.
- Zorg dat u door bekendheid verkregen uit frequent gebruik van gereedschappen niet zelfgenoegzaam wordt en principes inzake gereedschapsveiligheid negeert. Een onzorgvuldige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

## 2.6 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Met het juiste elektrische gereedschap kunt u het karwei beter en veiliger uitvoeren in het tempo waarvoor het was ontworpen.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan- en uitzet. Een elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Neem de stekker uit de stroombron en/of maak het accupakket los van de energiebron alvorens afstellingen te doen, accessoires te wijzigen of elektrische gereedschappen op te slaan. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- Sla inactieve elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet gebruiken. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- Onderhoud elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer op onjuiste uitlijning of vastlopen van bewegende delen, breuken in delen en enige andere toestand die van invloed kan zijn op de werking van het elektrische gereedschap. Laat een

beschadigd elektrisch gereedschap vóór gebruik repareren. Ongelukken worden vaak veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Juist onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden lopen minder gauw vast en zijn eenvoudiger te bedienen.
- Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires, gereedschapsbitjes enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die afwijken van waarvoor het bedoeld is, zou tot een gevaarlijke situatie kunnen leiden.
- Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handen en grijpvlakken staan het veilig hanteren en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties in de weg.

## 2.7 Oorzaken van terugslag en manieren om dat te voorkomen

Terugslag kan optreden als de punt of bovenkant van het blad in contact komt met hout of andere vaste voorwerpen, of als de ketting vastloopt in de snede.

Het product slaat vervolgens met grote kracht omhoog en terug, wat ernstig persoonlijk letsel of de dood kan veroorzaken. Als de ketting langs de bovenkant van het blad vast komt te zitten, kan de zaag naar achteren worden geduwd, in de richting van de gebruiker. Ook dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel of de dood.

- Vertrouw niet op de veiligheidsmechanismen van het product. De juiste en zorgvuldige manier van werken is de enige betrouwbare methode om het risico op terugslag te verminderen.
- Terugslag treedt op bij onjuist gebruik van de zaag of bij onjuiste werkmethode of -omstandigheden, maar kan worden voorkomen door de volgende stappen te volgen:
  - Houd het product stevig met beide handen vast en houd uw armen en lichaam in een positie die terugslag voorkomt. Door terugslag kan het product naar achteren schokken, maar de gebruiker kan dit controleren door de toepasselijke maatregelen te nemen. Houd de handgrepen stevig met beide handen vast.
  - Reik niet te ver. Zaag niet boven schouderhoogte. Dan hebt u in onverwachte situaties betere controle over het product.
  - Gebruik alleen een zaagblad en ketting die door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruik van andere bladen of kettingen verhoogt het risico dat de ketting breekt of terugslaat.
  - Volg de instructies om het product te onderhouden en de ketting te slijpen. Een versleten of verkeerd geslepen ketting verhoogt het risico op terugslag.

## 2.8 Het lawaai en de trillingen tot een minimum beperken

- Plan het werk zo dat de blootstelling aan zware trillingen gedurende een langere periode wordt toegepast.
- Beperk de tijd dat het product wordt gebruikt om het lawaai en de trillingen tijdens het gebruik te verminderen. Gebruik een stand met laag vermogen of weinig trillingen en gebruik de toepasselijke veiligheidsuitrusting.
- Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om het risico van blootstelling aan trillingen of geluid tot een minimum te beperken:
  - Gebruik het product uitsluitend volgens de voorschriften.
  - Zorg ervoor dat het product in goede staat verkeert.
  - Gebruik accessoires die in goede staat verkeren en geschikt zijn voor het doel.
  - Houd het handvat of de handgrepen stevig vast.
  - Onderhoud en smeer het product volgens de voorschriften.

## 2.9 Restrisico's

Er zullen altijd restrisico's zijn, zelfs als u het product volgens de instructies bedient.

De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met het type en het ontwerp van dit elektrische gereedschap:

- Gehoorbeschadiging als er geen gehoorbescherming wordt gedragen.
- Gezondheidsschade als gevolg van het effect van trillingen op de handen en armen wanneer het product gedurende een lange periode wordt gebruikt of wanneer het niet correct wordt gebruikt en onderhouden.
- Snijwonden.
- Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd terwijl de machine in werking is. Onder bepaalde omstandigheden kan dit veld een negatieve invloed hebben op actieve of passieve medische implantaten.
- Om het gevaar van ernstig of dodelijk letsel te verminderen wordt aanbevolen dat personen die medische implantaten dragen, hun arts en de fabrikant van het implantaat raadplegen voordat ze de machine gebruiken.

## 2.10 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

**⚠ Waarschuwing.** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

**Let op!** Het product werkt op een accu. Raadpleeg de gebruikershandleidingen van de accu en de oplader voor hun veiligheidsinformatie.

- Lees en volg de waarschuwingeninstructies voor gebruik.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.
- Draag gehoorbeschermers.
- Houd uw handen uit de buurt van het snijgebied en de ketting.
- Gebruik geen zaagkettingen die bot of beschadigd zijn.
- Controleer voor gebruik of de zaagbladbescherming goed werkt.
- Gebruik milieuvriendelijke kettingolie van goede kwaliteit, speciaal bedoeld voor het smeren van zaagkettingen. Het gebruik van andere olie kan het smeersysteem, het blad of de ketting beschadigen.
- Voorkom olievlekken en verwijder gemorste olie.

## 3 Montage

**⚠ Voorzichtig!** Draag altijd handschoenen bij het hanteren van zaagkettingen.

**⚠ Voorzichtig!** Gebruik geen motorolie, afgewerkte olie of andere minerale olie om de ketting te smeren.

- 1 Draai de tandwielschroef linksom om het tandwieldeksel te verwijderen.
- 2 Neem het zaagblad van het tandwiel en leg de ketting er omheen. (Afbeelding 2)

**Let op!** Zorg ervoor dat de ketting in de juiste draairichting is gemonteerd, zie de markering op de behuizing. (Afbeelding 3)

- 3 Plaats het zaagblad met de ketting terug. Leg de ketting om het tandwiel. (Afbeelding 3)

**Let op!** Plaats het zaagblad op de juiste manier in de pen.

- 4 Stel de ketting zo nodig af, zie '[3.6 De kettingspanning aanpassen](#)' op [pagina 69](#).
- 5 Smeer de ketting en het tandwiel in met een zaagkettingolie.
- 6 Bevestig het tandwieldeksel en draai de tandwielschroef op de behuizing vast. Zorg ervoor dat de pinnen en gaten in de behuizing en het deksel op elkaar zijn uitgelijnd. (Afbeelding 4)

### 3.1 De accu bevestigen en verwijderen

**⚠ Voorzichtig!** Zorg ervoor dat de accu correct is aangesloten. Als de accu losraakt, kan dit persoonlijk letsel veroorzaken.

**⚠ Voorzichtig!** Forceer de accu niet op zijn plaats. Als hij niet gemakkelijk te bevestigen is, is hij niet correct uitgelijnd.

#### 3.1.1 De accu bevestigen

- 1 Breng de accu op één lijn met de sleuven in de behuizing.
- 2 Druk op de accu totdat u een klik hoort.

#### 3.1.2 De accu verwijderen

- 1 Druk op de knop aan de voorkant van de accu.
- 2 Trek de accu uit de accupoort.

### 3.2 Het product gebruiken

**⚠ Waarschuwing.** Zorg ervoor dat de veiligheidsknop niet kan worden vergrendeld in de AAN-stand. Deze moet tijdens het gebruik ingedrukt blijven.

**⚠ Waarschuwing.** Draag veiligheidshandschoenen, een veiligheidsbril, gehoorbescherming en een stoffiltermasker.

- Start de zaag niet als de ketting in of in contact is met het werkstuk, of in contact zou kunnen komen met een voorwerp. Risico op ernstig persoonlijk letsel.
- Veiligheid losse werkstukken voordat u met de bewerking begint.
- Verwijder ongewenste voorwerpen van het werkstuk, zoals spijkers, schroeven en dergelijke.

- Takken onder spanning kunnen opzij bewegen en persoonlijk letsel veroorzaken of ervoor zorgen dat u de controle over het product verliest.
- Wees voorzichtig bij het snoeien van struiken. De dunne stelen kunnen vast komen te zitten in de ketting en u raken of ervoor zorgen dat u uw evenwicht verliest.

### 3.3 Terugslagbescherming

**⚠ Waarschuwing.** Verwijder de terugslagbescherming niet.

De vorm van de terugslagbescherming vermindert het risico op terugslag, de punt is gemaakt om terugslag te voorkomen.

### 3.4 Het product starten en stoppen

**⚠ Waarschuwing.** Smeer de ketting voordat u het product gebruikt. Gebruik zonder smering zal de ketting en het blad beschadigen.

**⚠ Waarschuwing.** Gebruik alleen scherpe kettingen. Een botte ketting heeft meer kans op storingen.

Afbeelding 5

- 1 Houd de handgreep van het product stevig vast.
- 2 Druk op de vergrendelknop (A) en vervolgens op de stroomstarter (B) om het product te starten

**Let op!** De vergrendelknop kan vanaf beide kanten van het product worden ingedrukt.

- 3 Wanneer de ketting beweegt, plaatst u het kettingblad op de te zagen steel en laat de zaagketting het werk doen.

**Let op!** Duw niet te hard en verlaag de snelheid van de ketting niet.

- 4 Als u het product wilt stoppen, laat u de stroomstarter los.

### 3.5 Inlooperperiode van de ketting

**⚠ Waarschuwing.** Zorg ervoor dat de zaagketting goed gesmeerd is.

**⚠ Waarschuwing.** Voer hardere en diepere sneden pas uit als de inlooperperiode is voltooid.



**1** Verwijder de accu en pas zo nodig de kettingspanning aan. Zie '[3.6 De kettingspanning aanpassen](#)' op pagina 69.

**2** Start het product en laat het ongeveer 5 minuten onbelast draaien.

**3** Verwijder de accu en controleer de kettingspanning. Span de ketting zo nodig aan.

**4** Verricht ongeveer 30 minuten lichte werkzaamheden.

### 3.6 De kettingspanning aanpassen

**⚠ Waarschuwing.** Draag veiligheidshandschoenen wanneer u de zaagketting hanteert.

**Let op!** Controleer regelmatig de kettingspanning, vooral als de zaagketting nieuw is. De ketting wordt in het begin meer uitgerekt.

**Let op!** Nieuwe kettingen moeten na het eerste gebruik worden afgesteld.

De spanning van de ketting is belangrijk voor de veiligheid en werking van het product. Het product gaat langer mee als de ketting goed gespannen is.

Goede smering en correcte spanning zijn belangrijk voor de levensduur van de ketting.

De ketting is correct gespannen als deze met de hand om het blad kan worden getrokken zonder door te zakken.

- Controleer voor elk gebruik de spanning van de ketting.
- Haal de ketting niet te strak aan, dan kan de ketting breken, het blad slijten of het tandwiel beschadigen.
- Controleer altijd de spanning van de ketting voordat u de zaag gaat gebruiken en met regelmatige tussenpozen tijdens de werkzaamheden. Als de ketting te los zit, kan deze van het blad springen. De spanning van de ketting kan tijdens gebruik afnemen.
- Haal de ketting niet aan als deze warm is. Als hij afkoelt, wordt hij korter en zit hij mogelijk te strak op het blad gespannen. Laat de ketting afkoelen voordat u hem spant.
- De ketting kan tijdens gebruik heet worden en moet dan wellicht worden gespannen. Maak de ketting los nadat de werkzaamheden zijn uitgevoerd, zodat deze niet te strak is gespannen wanneer de ketting afkoelt.

Afbeelding 6

**1** Verwijder de accu

**2** Draai de tandwielschroef een beetje los om de tandwielbehuizing los te maken.

**3** Draai de stelschroef met de bijgeleverde sleutel rechtsom om de ketting te spannen. Draai de stelschroef linksom om de spanning te verminderen.

**Let op!** Span de ketting zodanig dat de opening tussen de ketting en de onderkant van het blad ongeveer 3-4 mm is in het midden van het blad.

**4** Draai de tandwielschroef vast om de tandwielbehuizing op zijn plaats te houden

### 3.7 De ketting vervangen

**⚠ Waarschuwing.** Verwijder de accu voordat u de ketting vervangt.

**⚠ Waarschuwing.** Draag handschoenen wanneer u de ketting hanteert.

- Controleer de ketting en het blad op beschadigingen en slijtage.
- Monteer geen nieuwe ketting op een versleten blad.
- Hanteer altijd een inlooperperiode voor nieuwe kettingen. Zie '[3.5 Inlooperperiode van de ketting](#)' op pagina 68.

**1** Leg een nieuwe ketting op het blad

**2** Zorg ervoor dat de ketting in de juiste draairichting is bevestigd.

**3** Span de ketting zo nodig aan. Zie '[3.6 De kettingspanning aanpassen](#)' op pagina 69.

### 4 Vervoeren

- Laat het product volledig tot stilstand komen en verwijder de accu voordat u het product vervoert.
- Laat het product afkoelen voordat u het vervoert.

### 5 Opbergen

- Verwijder de batterij en bewaar het product op een schone en droge locatie waartoe kinderen en huisdieren geen toegang hebben als het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

## 6 Onderhoud

**⚠ Waarschuwing.** Het product mag alleen worden onderhouden door erkend personeel met identieke reserveonderdelen om er zeker van te zijn dat het product veilig kan worden gebruikt.

**⚠ Waarschuwing.** Verwijder de accu uit het product alvorens aanpassingen, onderhoud of vervanging van accessoires van het product uit te voeren.

- Voer regelmatig een controle uit en zorg ervoor dat alle schroefverbindingen zijn aangedraaid.
- Vervang het blad als de groef beschadigd of versleten is, waardoor de ketting te veel zijwaarts beweegt.

### 6.7.1 Het product schoonmaken

**⚠ Voorzichtig!** Gebruik geen sterke reinigings- of oplosmiddelen, deze kunnen de kunststof onderdelen beschadigen.

**⚠ Waarschuwing.** Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het product komt.

- Maak het product na elk gebruik schoon.
- Maak de groef in het blad voorzichtig schoon. (Afbeelding 7)
- Reinig het gebied rond het tandwiel met een borstel of perslucht. (Afbeelding 8)
- Verwijder stof en spaanders met een doek of borstel. Houd de ventilatieopening op het product schoon.
- Reinig het product met een doek die is bevochtigd met water en een mild schoonmaakmiddel.

## 7 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

## 8 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Nominale spanning	18 V
Accutype	Li-Ion
Kettingsnelheid	4,7 m/s
Snijcapaciteit	110 mm
Breedte van de aandrijfkoppeling	1,1 mm
Steek	1/4" / 6,35 cm
Lengte van het blad	6" / 15,6 cm
Blad/ketting	6" / 1/4" / 1,1 mm / x32
Gewicht	1,5 kg
Afmetingen (LxBxH)	40 x 11,5 x 16 cm

Geluidsniveaus Multizagen	
Geluidsdruk niveau, $L_{pA}$	58,77 dB(A), K=3 dB
Gemeten geluidsvermogen niveau, $L_{wA}$	69,77 dB(A), K=3 dB
Maximaal trillingsniveau <sup>1</sup>	0,956 m/s <sup>2</sup> K=1,5m/s <sup>2</sup>
Geluidsniveaus Trimmen	
Geluidsdruk niveau, $L_{pA}$	70,12 dB(A), K=3 dB
Gemeten geluidsvermogen niveau, $L_{wA}$	90,12 dB(A), K=3 dB
Maximaal trillingsniveau <sup>1</sup>	1,387/1,448 m/s <sup>2</sup> . K=1,5m/s <sup>2</sup>

**⚠ Waarschuwing.** Draag altijd gehoorbeschermers!

**⚠ Waarschuwing.** De werkelijke trillings- en geluidsniveaus bij het gebruik van gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven maximumwaarden, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal waarmee het gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk om vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen vereist zijn om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een schatting van de blootstelling in feitelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit stationair loopt, in aanvulling op de opstarttijd).

<sup>1</sup> De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN 62841-1:2015.



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKERKLÄRING /  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /  
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

**024013**

Model no.: BT-NXS002

**Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**BATTERY POWERED HAND SAW / BATTERIDRIVEN HÄNDKEDJESÄG / BATTERIDREVET HÄNDKJEDJESÄG /  
AKUMULATOROWA RĘCZNA PILARKA ŁAŃCUCHOWA / AKKU-ASTKETTENSÄGE / AKKUMOOTTORISAHA /  
TRONÇONNEUSE À MAIN ALIMENTÉE PAR BATTERIE / HÄNDKETTINGZAAG OP ACCU**

**18VDC**

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants./ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

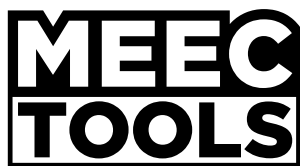
<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015+A11, EN ISO 11680-1:2021, EN ISO 12100:2010
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -22

Skara 2025-01-24

**Göran Martinsson**

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



[www.jula.com](http://www.jula.com)